

Jahrgang 34 Heft 3/2006

Eching im Schnee

Ulrike Wilms/ Nach einem langen, schneereichen Winter ersehnten sicherlich die meisten Bürger heftig das Frühjahr und die ersten warmen und sonnigen Tage des Jahres herbei. Am ersten Märzwochenende von Samstag, 4. auf Sonntag, 5. März wurde die heimische Bevölkerung dann allerdings noch mit einer ordentlichen Extraportion Schnee überrascht. Eine derart intensive weiße Wetterkapriole so spät im Jahr "hat es hier seit Jahrzehnten nicht mehr gegeben" waren sich die Ortskundigen einig.



Nächtliches Schneegestöber

Allein über Nacht fielen an einem Stück über 40 Zentimeter Neuschnee – und in Summe ergab die weiße Pracht dann über 60 Zentimeter an ungeräumten Stellen: "Herrlich" jubelten die Kinder, die die üppigen Schneeberge zu allerlei sportlichem und architektonischem Wintervergnügungen nutzten. Aber auch die Erwachsenen genossen am arbeitsfreien Sonntag in vielerlei Hinsicht die winterliche Pracht und erfreuten sich bei einem Spaziergang, vereinzelt auch bei einer Skitour oder beim nachbarlichen Plausch an der schnell errichteten Schnee-Bar an dem außergewöhnlichen, weißen Naturschauspiel. Besonders auch für Hobby-Fotografen gab es zauberhafte Wintermotive auf Schritt und Tritt.



Bäume und Sträucher trugen schwere Lasten



Wie in einem Winterkurort durften sich die Echinger am Sonntag nach den üppigen Schneefällen fühlen, die Straßen und Wege in weiße Pisten verwandelten.

Hier einige winterliche Impressionen aus der weiß überzuckerten Landschaft, die ausnahmslos alles in eine verzauberte Idylle verwandelte, in der sich Natur und Menschenwerk mit einem dekorativen Schneehäubchen schmücken konnte.



Der Schnee verlockte jung und alt zu allerlei fröhlichen Freiluftaktivitäten - auf dem Monte Eho im Echinger Freizeitgelände ebenso wie auf dem Kinderspielplatz in Dietersheim

Echinger Forum 3/2006



Die Brunnenfigur auf dem Bürgerplatz ziert ebenso eine weiße Mitze wie der



In eine dicke Schneeschicht gehüllt ist auch die Günzenhausener Sternstraße

1

Im Dauereinsatz

Der Winterdienst des Bauhofes

Per Verordnung besteht eine grundsätzliche Verpflichtung der Kommune, im zumutbaren Maß für Reinhaltung und Reinigung der öffentlichen Straßen und deren Sicherung zu sorgen. Im Winter beinhaltet diese amtliche Vorgabe vor allen Dingen Schneeräum- und Streudienste gegen Schnee, Reif- oder Eisglätte, um "Gefahren für Leben, Gesundheit und Eigentum zu verhüten", so der konkrete Wortlaut.

Heuer wollen diese Winterdienste für die Bauhof-Mitarbeiter der Gemeinde einfach kein Ende nehmen. In einem durchschnittlichen Winter sind zirka 25 Einsatztage die Regel, hat Bauhofleiter Johann Bartl ausgerechnet. Seit November bis heute schlagen bei einzelnen Kräften bereits 37 Einsatztage zu Buche - und noch ist das Frühjahr nicht entgültig eingekehrt. Im Jahr 2005 ergaben sich beim Posten "Winterdienst" rund 195.000 € an Personal- und Fahrzeugkosten. An Streumitteln wurde für die Winterdienstperiode 2005/2006 bisher ca. 224 t Salz und ca. 350 t Splitt verbraucht. Diese Kosten belaufen sich auf ca. 22.600,- €. Zum gemeindlichen Winterdienst sind insgesamt 16 Personen eingeteilt, die je zur Hälfte im wöchentlichen Wechsel verfügbar sind. Pro Wochenschicht ist ein Mitarbeiter verantwortlich für die Verbindung zum Landkreisbauhof und wird bei entsprechender Wetterlage von dort aus telefonisch verständigt und informiert. Der jeweils Verantwortliche muss im Einzelfall selbständig entscheiden, ob und welche Maßnahmen für das Echinger Gemeindegebiet zu treffen sind. "In der Praxis ist es so, dass man neuralgische Stellen anfährt und dann entscheidet was notwendig ist", so Bartl. Bei ungünstiger Prognose besteht dann ständige Rufbereitschaft, dass heißt unmittelbare Verfügbarkeit wochentags in der Regel ab vier Uhr in der Nacht bis zum Abend um 20 Uhr (am Wochenende um 18:00 Uhr). Und ab vier Uhr in der Nacht ist der Winterdienst dann auf den Straßen unterwegs, so dass die Räumarbeiten vor Einsetzen des Berufsverkehrs weitgehend beendet sind. Für die Arbeitserledigung gibt es einen festen Plan, in dem die Strecken festgelegt sind, die geräumt und gestreut werden müssen. Die Strecken werden nach Dringlichkeit und ökonomisch möglichst planvoll geräumt. In dem Plan sind Gemeindestraßen, Gehwege, Plätze, Friedhöfe, Pausenhöfe bei Schulen, Zugänge zu Schulen, Kindergärten und Wohnhäusern aufgeführt.

Probleme bereiten dabei unter anderem parkende Autos, die im ungünstigen Fall die Durchfahrten behindern – mit der Folge, dass Teilbereiche nicht in dem Maße wie erforderlich geräumt werden können. So manches Mal gibt es auch noch dumme Bemerkungen und Kritik obendrein oder auch



Schneeräumer
-in diesem
Winter nonstop
unterwegs

Anrufe im Bauhof, mit dem Tenor: Warum schieben Sie ausgerechnet uns den Schnee so hin, und nicht den Nachbarn? All dies stellt die Geduld der Mitarbeiter vom Leiter bis zu den Fahrern auf eine harte Geduldsprobe. Deshalb ist an dieser Stelle einmal ein ausdrückliches Lob und auch ein herzlicher Dank für die unermüdliche "Sysiphos-Arbeit" durchaus angebracht.

Viel Arbeit mit dem Schnee

Nachdem am Sonntag, 5. März, Auto- Schienenund auch Luftverkehr gänzlich zum Erliegen gekommen war, griffen viele Bewohner zu Schneeschaufel und/oder Besen – und legten Hand an, um Fußwege, Zufahrten und vor allen Dingen auch ihre fahrbaren Untersätze von den üppigen Schneemassen zu befreien. Beim allgemeinen Schneeräumen halfen auch die ortsansässigen Landwirte kräftig mit.

Vorsichtshalber wurden seitens der Gemeinde auch vorübergehend die Sporthallen gesperrt, um keinerlei Risiko einzugehen. Etliche Haus- und Hofbesitzer stiegen sich selbst aufs Dach, um einer Überlastung durch den schweren und nassen Schnee vorzubeugen. Schneebruch" hieß es auch bei einigen Einsätzen der Freiwilligen Feuerwehr Eching. Mehrfach musste ausgerückt werden, um



Martin Reithmeier räumt das Unterfahrt-Dach seines Stadls

umgeknickte Bäume und abgebrochene Äste "aus dem Verkehr" zu ziehen. Mit der Kettensäge wurden diese Gefahrenpunkte und Verkehrshindernisse dann beseitigt.



Autos im Schnee

In der Chronik geblättert: Strenger Winter – später Schnee

Wer ordentlich im Gedächtnis -oder auch in Fotoalben - kramte, musste bis Anfang der 80er Jahre "zurückblättern", um auf einen ähnlich langen und schneereichen Winter zu stoßen. Wie mit Hilfe von Erinnerungsvermögen und Gemeindearchiv ermittelt werden konnte, war der letzte vergleichbar strenge und schneereiche Winter der von 1981/82. Wie aus den damaligen Gazetten hervorgeht, musste im Landkreis einen Rekordverbrauch an Streusalz aufgewendet werden. Einen gar noch späteren, extrem heftigen und deshalb umso schwerwiegenderen Wintereinbruch erlebte die Gemeinde Ende April des Jahres 1980. Damals führten reihenweise umgeknickte Hochspannungsmasten zu längeren Stromausfällen und die Zeitungen titelten damals zu recht "Schnee-Chaos" – und berichteten "vom Tag, als der Frühling im Schnee erstickte."

Das Wetter können sich die Menschen – "Gott sei Dank" weder selber machen noch sich aussuchen – und müssen es nehmen, wie es kommt. Dazu gibt es von Alters her vielerlei mehr oder weniger hilfreiche und zutreffende Bauernregeln – dazu abschließend ein kleine Auswahl – da kann sich ein jeder etwas Passendes erhoffen.

Vielleicht ist ja auch bis zum Erscheinen dieser Ausgabe tatsächlich der Frühling eingekehrt.... Fotos: H. Schmidt (1), I. Nadler (3), U. Wilms (6)

Bauernweisheiten und Wetterregeln:

Wenn die Fliegen spielen im Januar, kommt die Kält' im Februar.

Ist's im Märzen kalt, kommt der Frühling bald.

Vierzig Ritter (10.3.) mit Eis und Schnee, tun dem Ofen noch vierzig Tage weh.

Ist am 15. März Sonnenschein, so wird noch sechs Wochen Kälte sein.

Viel Schnee, den uns der Lenz entfernte, läßt zurück uns reiche Ernte.

Viel und langer Schnee: viel Heu, aber mager Korn und dicke Spreu.

Echinger Landschaftspflegegemeinschaft

- Gemeinschaft zur Landschafts- und Grünflächenpflege -

Wir bieten an:- Baumpflege und Gehölzschnitt

- Komplettservice rund um die Grünflächenpflege auf Privat- und Firmengrundstücken
- Abholung und Verwertung Ihrer Gartenabfälle

Echinger Landschaftspflegegemeinschaft GmbH, Waagstr. 10, 85386 Eching, \$\pi\$ 089/3193173, Fax 089/3195531

AMTLICHE MITTEILUNGEN



Bürgersprechstunden im April

Dienstag, 04., 11. und 25.04., jeweils von 17.00 bis 18.30 Uhr im Amtszimmer des Bürgermeisters, Rathaus 1. Stock / Zimmer Nr. 1.3

Öffnungszeiten Bürgerbüro:

Montag 08:00 - 16:00 Uhr Dienstag 08:00 - 16:00 Uhr Mittwoch 08:00 - 12:00 Uhr Donnerstag 08:00 - 18:00 Uhr Freitag 07:30 - 12:00 Uhr

Betreutes Wohnen in Eching

Kontakt über Herrn Hans Huber, Tel.: 089/3192925, Fax: 089/37068589, über Herrn Josef Riemensberger, Tel.: 089/31900034 oder direkt über die Gemeinde Eching, Untere Hauptstraße 3, 85386 Eching, Tel.: 089/31900016 oder Fax: 089/31900081

Gastgeber gesucht

Liebe Echinger Bürgerinnen und Bürger, unsere Partnergemeinde Trezzano / Italien hat eine neue Bürgermeisterin und eine sehr engagierte neue Partnerschaftsbeauftragte. Damit unser Verhältnis wieder aufgefrischt wird, planen die Trezzaner Eching mit ca. 50 bis 100 Personen einen Besuch abzustatten.

Geplanter Termin ist der 9. und 10. September 2006; dabei wollen unsere Gäste aus Italien das Kartoffelfest einmal live miterleben.

Ein großes Problem ist für uns jedoch die Unterbringung der Besucher. Deshalb unsere Bitte: Sind Sie bereit, ein bis zwei (oder sogar mehr) Personen bei sich aufzunehmen? Wenn ja, bitte informieren Sie die Gemeinde Eching, Frau Frege, Telefon 089/319000-33 oder E-Mail gemeinde@eching.de — über Ihre Mithilfe freuen wir uns sehr.

Abfallentsorgung allgemein

Wegen der Osterfeiertage verschieben sich die Leerungen vom 14.04. bis zum 21.04. um jeweils einen Tag nach hinten.

Öffnungszeiten Wertstoffhof

Bis zum 31.03.2006 gelten am Wertstoffhof noch die Winteröffnungszeiten:

Dienstag, Mittwoch, Freitag: 13.30 bis 16.30 Uhr; Donnerstag und Samstag: 9.00 bis 12.00 Uhr Ab 01.04.2006 gelten am Wertstoffhof wieder die Sommeröffnungszeiten:

Dienstag und Mittwoch von 15.00 bis 18.00 Uhr, Freitag von 14.00 bis 18.00 Uhr, Donnerstag und Samstag von 09.00 bis 12.00 Uhr

Abholtermin für Gelben Sack

Im März/April findet die Abholung des Gelben Sackes vom Dienstag, den 28.03. bis zum Donnerstag den 30.03. und vom Dienstag, den 25.04. bis Donnerstag, dem 27.04. statt.

Aufstellung der Rest- und Biomülltonnen:

Aufgrund häufig auftretender Probleme möchten wir nochmals daran erinnern, dass die Rest- und Biomülltonnen am Abholtag um 6.00 Uhr morgens zur Abholung bereit stehen müssen. Eine nachträgliche Abholung kann nicht durchgeführt werden.

Altöle und Altreifen

Im Wertstoffhof der Gemeinde Eching können keine Altreifen und Altöle abgeben werden.

Sehr geehrte Damen und Herren, liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

zur traditionellen Frühjahrsausstellung am 1. und 2. April 2006 laden die Echinger Fachbetriebe (EFB) zusammen mit der Gemeinde alle Bürgerinnen und Bürger recht herzlich ein. Besuchen Sie uns im Bürgerhaus und auf dem Bürgerhausplatz. Dort werden die örtlichen Handwerks- und Gewerbebetriebe ihre Produkte und Dienstleistungen präsentieren und somit in unserer Gemeinde eine Messeatmosphäre schaffen.

Auf dem Stand der Gemeinde werden wir heuer mit 2 Partnergemeinden vertreten sein. Wir haben bereits die Zusagen von Trezzano / Italien und Majs / Ungarn, dass von dort je eine Delegation kommen wird. So können wir uns wieder einmal auf italienische Spezialitäten aus Trezzano freuen. Die Majscher Gäste kommen mit ihrer neuen Bürgermeisterin, die dann die deutsche Version des Partnerschaftsvertrags zwischen Eching und Majs unterzeichnen wird. Die ungarische Version des Vertrages wurde ja bereits am 14. August 2005 vom damaligen Bürgermeister

Gábor Újvári unterzeichnet. Wir werden Ihnen unsere gemeinsamen Wirtschaftsaktivitäten in der Nordallianz präsentieren.

Diese lokale Gewerbeschau der Echinger Fachbetriebe ist eine Veranstaltung, die nicht nur von der Echinger Bevölkerung, sondern auch von vielen Gästen der näheren Umgebung gerne besucht wird. Für unsere Handwerks- und Gewerbetriebe bietet diese Messe die ideale Plattform, sich und ihre Produkte und Dienstleistungen vielen Besuchern zu präsentieren. Für unsere Bürger ist sie die ideale Gelegenheit, das regionale Angebot kennen zu lernen und Sie werden dabei feststellen, dass man viele Dinge auch in Eching oder in der näheren Umgebung bekommt. So kann man auf die Fahrten bei sehr hohen Treibstoffpreisen so manches Mal verzichten.

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger, ich freue mich jetzt schon Sie auf der Messe begrüßen zu können. Mit Ihrem Besuch stärken Sie unseren heimischen Betrieben den Rücken und tragen dazu bei, dass die Frühjahrsausstellung 2006 wieder ein voller Erfolg wird.



Erster Bürgermeister

Die Händler, bei denen Öle und Reifen gekauft wurden, sind dazu verpflichtet, Altöle und Altreifen zurückzunehmen.

Kartonagen

Die Gemeindeverwaltung Eching bittet die Bürger, die Kartonagen die im Wertstoffhof entsorgt werden, vorher zu zerkleinern.

Dauerparkkarte für Tiefgarage

Die Gemeinde Eching bietet in Form einer Dauernutzungsvereinbarung für die Tiefgarage in der Bahnhofstraße Dauerparkkarten zum Preis von monatlich 30,50 € inkl. MwSt. an.

Der Dauernutzer erhält eine Dauerparkkarte, die bei jedem Parken in der Tiefgarage hinter die Windschutzscheibe zu legen ist. Mit der Nutzung einer Dauerparkkarte kann ein Kraftfahrzeug in der Tiefgarage parken und benötigt keinen Parkschein aus dem Parkscheinautomaten.

Sind alle Stellplätze belegt, hat der Dauerparkkarteninhaber keinen Anspruch auf einen Stellplatz. Er hat in diesem Falle auch keinen Anspruch auf ganze oder teilweise Rückerstattung des Dauernutzpreises.

Sollten Sie Interesse an einem Stellplatz haben oder weitere Informationen wünschen, wenden Sie sich bitte an die Gemeindeverwaltung Tel.: 089/31900050.

Dank an Blutspender

Der Amtliche Blutspendedienst bedankt sich bei allen, die sich bereitgefunden haben, freiwillig und unentgeltlich Blut zu spenden, für ihre Unterstützung und selbstlose Hilfe. Bei der letzten Blutspende-Aktion im Landkreis Freising zwischen dem 24.01. und 3.03. spendeten insgesamt 1576 Bürger für erkrankte und verletzte Mitmenschen, davon 106 in Eching.

Meldungen aus dem Standesamt (Februar 2006)

Eheschließungen

17.02. Stephan Bayer und Natalia Gabriel Eching, Bahnhofstr. 36

DIESMAL LESEN SIE

	Seite
Amtliche Mitteilungen	2 - 3
ASZ / Gemeinderat	4 - 6
Kindergarten / Schule / Kirche	6 - 9
Kultur / VHS	9 - 11
Vereine / Parteien	11 - 18
Ortsteile	18 - 22
Wirschaft / Xare	25 - 28
Ärztekalender / Termine	26 - 30
Impressum	27

BÖHM & COLLEGEN

RECHTSANWÄLTE · PATENTANWALT

Rechtsanwalt Bertram Böhm Patentanwalt Udo Richter

Obere Hauptstraße 2, 85386 Eching Tel. 089/327 147 13 Fax 089/327 147 14 e-mail: RA.Boehm@t-online.de www.boehm-collegen.de

Tätigkeitsschwerpunkt: Ehe- und Familienrecht Handels- und Gesellschaftsrecht Patent- und Markenrecht (IP) Interessenschwerpunkte:
Mediation • Erbrecht • Wirtschaftsrecht
Verkehrsrecht • Mietrecht • Arbeitsrecht
Gewerblicher Rechtsschutz

Kindergarten- und Hortanmeldungen in der Gemeinde Eching 2006/2007

Die Anmeldungen für die Kindergärten und Horte im Gemeindebereich Eching finden in der Woche vom 03.04.2006 – 07.04.2006 statt. Alleinerziehende werden gebeten, einen entsprechenden Nachweis (Sorgerechtsbescheid) vorzulegen. Aufgrund der neuen Förderrichtlinien, bitten wir Sie um folgende Beachtung: Sofern Sie als sorgeberechtigte Eltern nicht deutschsprachiger Herkunft sind, werden Sie gebeten, Ihre Reisepässe sowie eine Kopie Ihrer Abstammungsurkunde bzw. Geburtsurkunde vorzulegen.

Kindergarten-Anmeldung

Bitte melden Sie Ihr Kind auch an, wenn es während des Kindergartenjahres 2006/2007 drei Jahre alt wird und ab diesem Zeitpunkt einen Kindergarten besuchen soll.

Evang. Kindertagesstätte "Regenbogen", Goethestr. 73, Tel. 089/3192924

Montag und Dienstag von 08.00 – 17.00 Uhr

Informationsabend: Mo., 27.03. um 20.00 Uhr Die Anmeldetermine für den Schulkindergarten finden am Montag, 10.04. und Mittwoch, 19.04. von 09.00 - 17.00 Uhr statt

Informationsabend Schulkindergarten: Montag, 20.03. um 19.30 Uhr

Kath. Kindergarten St. Andreas, Danziger Str. 7, Tel. 089/319 22 89

Montag von 14.00 - 17.00 Uhr, Dienstag bis Donnerstag von 14.00 - 16.00 Uhr

Informationsabend: Mittwoch, 29.03. um 20.00 Uhr Integrationskindergarten "Bunte Arche", Lilienstr. 2, Tel. 089/3196101



Dienstag von 08.00 - 11.30 Uhr und Donnerstag von 14.30 - 17.00 Uhr

Informationsabend: Donnerstag, 30.03. um 20.00 Uhr Gemeindekindergarten "Sternschnuppe" Heidestr. 27, Tel. 089/3192731

Montag – Donnerstag von 08.30 – 10.00 Uhr; zusätzlich Dienstag und Donnerstag von 14.30 – 16.00 Uhr

<u>Informationsabend:</u> Dienstag, 28.03. um 20.00 Uhr Gemeindekindergarten "Sonnenschein", Nelkenstr. 39, Tel. 089/31818993

Montag, Dienstag und Freitag von 09.00 – 10.30 Uhr; zusätzlich Dienstag von 14.30 – 16.00 Uhr Informationsabend: Donnerstag, 30.03. um 19.00 Uhr Gemeindekindergarten Dietersheim, Karl-Kneidl-Weg 1, Tel. 089/3291948

Montag, Dienstag und Mittwoch von 9.00 - 11.00 Uhr; zusätzlich Montag und Donnerstag von 14.00 - 16.00 Uhr

Gemeindekindergarten "Sonnenblume" Günzenhausen Bergstr. 4, Tel. 08133/2645

Montag von 13.00 – 17.00 Uhr und Dienstag von 09.00 – 12.00 Uhr

Informationsabend: Montag, 27. März um 20.00 Uhr

Hortanmeldungen

Hort St. Andreas, Danziger Str. 7, Tel. 089/37067373

Montag von 14.00 - 17.00 Uhr und Dienstag – Donnerstag von 14.00 - 16.00 Uhr

Gemeindehort, Heidestr. 27, Tel. 089/3195419Montag von 07.30 - 11.00 Uhr und von 16.45 - 18.00 Uhr

Gemeindehort, Untere Hauptstr. 10, Tel. 089/3193330

Mittwoch und Donnerstag 17.00 -18.30 Uhr

Für Rückfragen stehen Ihnen die Leitungen der jeweiligen Einrichtungen sowie die Gemeinde Eching (Frau Fütterer, Tel. 089/319000-19) jederzeit gerne zur Verfügung.

Gesundheitsamt Freising

Staatlich anerkannte Beratungsstelle für Schwangerschaftsfragen am Gesundheitsamt Freising, Johannisstr. 8: Allgemeine Schwangerenberatung, Vergabe der Landesstiftung "Hilfe für Mutter und Kind", Schwangerenkonfliktberatung nach §219StGB; Sprechzeiten: Mo.-Mi. 8.00 Uhr bis 16.00 Uhr, Do. 8.00 Uhr bis 18.00 Uhr, Fr. 8.00 Uhr bis 12.00 Uhr.

Anmeldung unter Tel.: 08161/5374300.

Aus dem Fundbüro

Folgende Fundgegenstände wurden seit September bei der Gemeinde Eching u.a. abgegeben:

- Trekkingräder: silber; rot, lila-schwarz
- Herrenräder schwarz, silber, rot
- Mountainbikes: gelb; silber; rot-blau
- Damenrad dunkelblau mit Korb; silber
- schwarze Jacke
- Baby-G grau mit Stoffband
- Spielzeughandy
- Kinderfahrrad rot
 Jugendrad
- Regencape, Kinderjacken, Pulli,
- Damenmütze, Kinderschal und Schirm

 Damenuhr

 Ring
- Handys

Diese und diverse andere Fundsachen können im Bürgerbüro der Gemeinde Eching, Telefon 089/3190000 abgeholt werden bzw. gefundene Gegenstände dort abgegeben werden.



Alten- u. Service Zentrum

ASZ Aktuell

Bei den regelmäßigen Veranstaltungen des ASZ sind noch Plätze frei:

z.B.: Englisch für Anfänger mit Vorkenntnissen, Englisch Konversation, Gedächtnistraining, Herrengymnastik, Damengymnastik, Kegelclub, Offene Bridgegruppe, Offenes Töpfern, Malkurs, Spanisch für Fortgeschrittene. Die Mitarbeiter des ASZ beraten Sie gern und kostenloses Schnuppern ist jederzeit möglich.

Das Programm der ASZ- Begegnungsstätte im April 2006:

Montag, 3.4., 9 Uhr: Stadtspaziergänge in München-das alte Sendling: rund um den Schmied von Kochel. Führung: S. Ellenrieder, M.A. Mit Anmeldung.

Mittwoch, 5.4., 14.30 Uhr: Dia - Vortrag: Ostkanada - von Montreal entlang des St. Lorenz -Stroms über Quebec nach Halifax.: wilde Küsten, unberührte Wälder, Referentin: Elfriede Liebl. Mit Anmeldung

Mittwoch, 5.4., 19 Uhr: Treffen der Briefmarkenfreunde

Für Anfänger und Fortgeschrittene. Herr Hübner. Ohne Anmeldung.

Donnerstag, 6.4., 9.30 Uhr: Mit dem ASZ-Badebus zur Therme Erding. 2 Stunden Aufenthalt im Bad. Mit Anmeldung.

Donnerstag, 6.4., 9 – 10.30 Uhr: Schnuppern im Internet. Einführung in die weite Welt des Internets. Leitung: Marco Giljum. Mit Anmeldung.

Montag, 10.4., 10 Uhr: Offenes Singen. Jeder kann mitmachen, der gern singt und zuhört. Leitung: Kajao Katsuta - Grandy. Ohne Anmeldung.

Mittwoch, 12.4., 7.20 Uhr: Besichtigung: Großmarkthalle. Bei einer Führung erhalten Sie eine Einführung in die Geschichte der Halle und werden über das Gelände geführt. Besichtigungstour 2 Std. Gemeinsames Weißwurstessen in der Traditionsgaststätte Großmarkthalle. Mit Anmeldung.



"Leichter Leben in Deutschland"

Der natürliche Weg zu weniger Gewicht und mehr Gesundheit!



Eho-Tipp: 4 wichtige Punkte zum Erfolg:

- 1. Der eigene Wille
- 2. Ein vernünftiges Abnehmprogramm
- 3. Mehr Bewegung
- 4. Motivation durch Erfolgskontrolle

EHO APOTHEKE

Inh. Margit Modlmair - Fachapothekerin für Offizinpharmazie - Ernährungsberatung DWI-Kursleiterin für Walking und Nordic Walking · Mitglied im DWI (Deutsches Walking Institut) 85386 Eching · Bahnhofstr. 4b · Tel. 089/319 40 55 · Fax 089/319 47 22

Mittwoch, 19.4., 9 Uhr: Osterfrühstück im ASZ. Zum traditionellen Frühstück lädt das ASZ herzlich ein. Mit Anmeldung.

Montag, 24.4., 9.30 Uhr: Wanderung: Von Andechs nach Pähl - das Ammersee-Hochufer. Durch abwechslungsreiches Naturschutzgebiet ca. 2 Stunden Fußweg. Gemeinsame Einkehr. Mit An-

Dienstag, 25.4., 12 Uhr: Echinger kochen für Echinger. Essen Sie mit in geselliger Runde. Mit Anmeldung.

Mittwoch, 26.4., 15 Uhr: Vortrag: Sicherheit für Senioren M. Schumacher, pensionierter Polizeibeamter, informiert über die Tricks, mit denen häufig v.a.. Senioren geschädigt werden. In Zusammenarbeit mit VHS Eching. Ohne Anmeldung.

Donnerstag, 27.4., 8.15 Uhr: Der bequeme Ausflug: Kelheim und Kloster Weltenburg. Stadtführung in Kelheim (alternativ: Führung in Weißbierbrauerei Schneider) Anschließend Fahrt mit Schiff nach Weltenburg, mit Kirchenführung und Möglichkeit zum Kaffeetrinken und Spazierengehen. Mit Anmeldung.

"Spuren – innen und außen"

U. Wilms/, Spuren – innen und außen" haben die beiden Künstlerinnen Elisabeth Seitzl und Bärbel Brunar ihre zweite gemeinsame Werkausstellung in Eching betitelt, die noch bis zum 21. April im Foyer des Alten- und Servicezentrums zur Betrachtung (und zum Kauf) einlädt. Seitzl zeigt abstrakte Gemälde in Acryl und Mischtechnik sowie kleinflächige Holzschnitt-Grafiken, während Brunar sich in vielschichtigen Collagen ausdrückt, deren wichtigster Werkstoff verschiedene Papiere sind.

Bei der Vernissage stellte Laudatorin Gudrun Ensslin beide Künstlerinnen in einfühlsamer und persönlicher Sichtweise vor.



Ein faszinierendes musikalisches Element brachten dabei Sunil Banerjee (Sitar) und Parviz Ayan (Trommel) mit dem Vortrag eines indischen Raga, eines klassischen sinfonischen Werkes in drei Sätzen, zu Gehör. (Foto Wilms)

RLAUS MASCHRE IMMOBILIEN

Uhlandstraße 12 - 85386 Eching (089) 3 19 11 45

MIET-ANGEBOTE

★ ECHING ★

geräumiges Appartement Hochwertige EBK , Bad, ca. 35 m² Wohnfl. inkl. TG € 380,- +NK

modernes DG-Studio mit Dachterrasse € 430,- + NK Wohn-/Schlafzimmer , Bad (hell), ca. 44 m² Wohnfl. inkl. Doppelparker

sehr schöne großzügige und sonnige 3-Zi-Whg Wohnküche, Bad (hell), Balkon, 74 m² Wohnfl. inkl. Garage

€ 695,- + NK

Laden / EG Büro ca. 26 m² Nutzfl.

€ 290,- + NK

Büroräume (Zentrum) ca. 240 m² Nutzfläche

€ 1.680,- + NK + MWSt

★ NEUFAHRN ★

sehr schöne, großzügige und sonnige 1-Zi-Whg mit 2 Balkone (Südseite)

Wohnküche, Wohnzimmer/Schlafzimmer, Bad, ca 43 m² Wfl.,

€ 430,- + NK

Großzügige 2-Zi-DG-Whg € **590,**-+ Wohnküche, Bad (hell), ca 74 m² Wfl., inkl. ebenerdiger Stellplatz € 590,- + NK

Laden mit Büro + Lager € 690,- + NK + MWSt großes Schaufenster, gefliest, ca, 90 m² Verkaufsraum, ca. 18 m² Nebenräu-me mit WC, Treppe zum Lagerkeller ca. 21 m², gesamt ca. 129 m² Nutzfläche

★ FREISING ★

freistehendes EFH € 1.150,-- + NK (Umfassend renoviert), 6 1/2 Zimmer, Wohnküche, 2 Bäder, ca. 140m² Wohnfl. inkl. Garage

EIGENTUMS-ANGEBOTE

★ ECHING ★ Top-Angebot ★

RMH, 6 Zimmer € 330.000,--Küche, Bad, Balkon, Terrasse, ca. 134m² Wohnfl. eingewachsener Garten mit Gartenhäuschen, ca. 189 m² Grund, inkl. Garage

sehr schöne sonnige 1 1/2-Zi-Whg € 125.000,--EBK, Bad, ca 43m² Wfl., + Balkon (Westseite) zusätzl. großer Raum im DG (ca. 18m²) + großer Keller (ca. 30 m²) inkl. Garage

2-Zimmer-EG-Whg EBK, Bad, Terrasse, ca. 50 m² Wohnfl. inkl. TG

€ 119.000,--

Für unsere vorgemerkten Kunden suchen wir dringend: Häuser, Grundstücke und Wohnungen zum Kauf oder zur Miete!

Laden/EG-Büro ca. 26 m² Nutzfläche + Kellerabteil

€ 35.000,--

★ ECHING -GUNZENHAUSEN★

sehr schöne sonnige 3-Zi-DG-Whg €169.000,--Küche, Bad, Balk. (Südseite) ca. 66 m² Wohnfl. + großer Speicherraum inkl. TG

2 Zimmer-DG-Whg \leqslant 122.000,--EBK (im Wohnzimmer integriert) Bad, Blk., ca. 39,14 m² Wohnfl., inkl. TG

★ ECHING -DIETERSHEIM★

3 Familienhaus **3 Familienhaus** € **595.000,-**ca. 297 m² Wohnfläche, (2 Whg. frei), ca. 1.000 m² Grund inkl. 2 Garagen und reichlich Stellplätze - **reduziert** -

GRUNDSTÜCKSANGEBOTE

★ UNTERSCHLEIBHEIM - LOHHOF-SÜD★

Baugrundstück ca. 975 m² - reduziert - € 585.000,--

weitere Angebote

im Internet unter:

www.haschke.com



ERNST WAGNER

Inh. Jürgen Wagner

Innungs-Meisterbetrieb

- Elektro-Installation für Neubau Altbau Umbau
- Antennen-Satanlagen
- Elektro-Fußbodenheizungen
- Beleuchtungstechnik
- Baustromanlagen
- Elektro-Speicherheizungen
- EDV-Netzwerkverkablungen
- Reparaturen

85386 Eching · Erfurter Straße 7 · 2 089 3 19 26 84 · Fax 0 89/3 19 66 51

AUS DEM GEMEINDERAT

Planungs- Verkehr- und Umweltausschuss-Sitzung vom 2. 2.06 Neue Erschließung für Klosterweg

EF/ Der umstrittene Lagerplatz in der Verlängerung des Klosterweges soll künftig von der Staatsstraße her erschlossen werden, wobei diese Anbindung mittelfristig zugleich als Ansatz einer potentiellen Westumfahrung der Gemeinde genutzt werden könnte. Dazu hat der Planungsausschuss des Gemeinderates einstimmig grünes Licht gegeben. Bezahlen soll die Maßnahme der Grundstücksbesitzer. Mit dem Straßenbauamt abzustimmen ist die Zufahrt im Hinblick auf spätere Erschließung bestehender und geplanter Wohngebiete im Westen der Gemeinde. Zunächst ist vorgesehen, eine direkte Abfahrtsmöglichkeit von der Staatsstraße in das Grundstück am Klosterweg

Eschen am Bürgerhaus werden gefällt

23 anzulegen.

Die beiden Eschen an der Ostseite des Bürgerhauses müssen gefällt werden, wie eine kürzliche Besichtigung durch die Bau- und Umweltabteilung ergeben hat. Als Ersatz sollen heimische, lichte Baumarten gepflanzt werden.

Unbefriedigende Wegegestaltung

'Wenig gute Lösungen' monierte Bürgermeister Josef Riemensberger bei Wege- und Freiflächengestaltung des Wohnblocks zwischen Danziger

Wir führen DEUTSCHE
Produkte und sichern
dadurch Arbeitsplätze
in Deutschland!

FALTENBACHER
FENSTER - ROLLLADEN

B5716 Unterschleißheim - Carl-von-Linde-Str. 30a
Telefon 0 89/31 78 38 -6
www.becker-bauelemente.de

Straße und Bürgerhaus. Bei der vorgelegten Planung sei der Weg "nicht als Durchgang erkennbar". Gefordert wird nun in einem einstimmigen Beschluss, den Durchgang "offen, übersichtlich und in ausreichender Breite" anzulegen. Auch die Freiflächen zwischen dem neuen Gebäude und dem Bürgerhaus müssten "auf Kosten des Bauherrn im Einvernehmen mit der Gemeinde weiter entwickelt" werden.

Zufahrt zu Einkaufmärkten neu situiert

Zur Entschärfung der Verkehrssituation auf der Schlesierstraße nach der Ansiedlung der geplanten Einkaufsmärkte soll die Grundstückszufahrt neu justiert werden. Einstimmig entschied der Bauausschuss des Gemeinderats, die Zufahrt so weit nach Osten zu verlegen, dass auch durch einen Rückstau der Linksabbieger auf der Schlesierstraße die Ausfahrt aus der Ostpreußenstraße nicht behindert wird.

Außentreppe nur bei Stellplatznachweis

Einem Reihenhaus an der Bert-Brecht-Straße wurde vom Bauausschuss des Gemeinderates eine Außentreppe genehmigt, einem anderen Reihenhaus an der gleichen Straße nicht. Diese Außentreppen dienen zur separaten Erschließung einer Einliegerwohnung, die bisher dem Haus angehörte. Für diese getrennte Wohnungsnutzung erwartet das Rathaus neuen Parkplatzbedarf und der konnte im ersten Fall erfüllt werden, im anderen nicht. Bei dem abgelehnten Antrag werde zudem durch die Situierung der Treppe "die Belichtung und der Wohnwert der hinter der Treppe liegenden Wohnräume eingeschränkt und das Straßenbild beeinträchtigt", urteilte das Bauamt der Gemeinde.

40. Hauptausschuss-Sitzung vom 14.2.2006

P. Seiffert/Der TSV Eching wird auf Antrag nach 2006 auch im kommenden Jahr das Volksfest ausrichten. Das genehmigte der Hauptausschuss. Der TSV feiert im kommenden Jahr sein 60jähriges Jubiläum

Das Gremium nahm Kenntnis von der Bilanz 2004 der Betreutes Wohnen in Eching Verwaltungs GmbH und der GmbH & Co. KG.

Auf die Echinger Vereine kommt eventuell bei Benutzung des Bürgerhauses eine Verteuerung zu. Neu soll die kostenpflichtige Nutzung von Geräten und Leistungen wie z. B. der Tonanlage, des Rednerpults sowie von Mikrofonen u. ä. sein. Der Vorschlag kommt vom Bürgerhausleiter Corsten, auf Drängen der Verwaltung, und soll die Wirtschaftlichkeit verbessern. Da mehrere Gemeinderäte z. T. an vorderster Stelle in Vereinen engagiert sind, gab es in der Diskussion erhebliche Einwände. Bei vielen ihrer Veranstaltungen hätten die Vereine keine Einnahmen und könnten sich die zusätzlichen Kosten nicht leisten, so GR Dr. Schmidtchen. Man könnte auch eine zehnprozentige Beteiligung in Erwägung ziehen, war ein Vorschlag von GR Kremer. Offensichtlich war im Gremium keine Einigung zu erzielen, sodass GR Migge vorschlug, eine Beobachtung auf ein halbes Jahr vorzunehmen, welche Geräte in Anspruch genommen werden, und erst danach zu entscheiden. Das wurde dann einstimmig beschlossen. Zum besseren Verständnis sei gesagt, dass die Berechnung von Mieten der Räumlichkeiten und der Nutzung von Geräten und Leistungen bei kommerziellen Veranstaltungen als vollkommen berechtigt angesehen werden und üblich sind (wie schon bisher), es wird in anderen Kommunen auch so verfahren. Die Vereine bekommen 90 % der Mietkosten von der Gemeinde rückerstattet, die Geräte sind bisher für sie kostenfrei. Über die geplanten Beträge werden wir im Einzelnen berichten, wenn ein Beschluss erfolgt.

Sitzung des BPU-Ausschusses vom 7, 3,06

Planerhaltungsverfahren für Bebauungsplan im Gewerbegebiet Eching-Ost

U. Wilms/ Für insgesamt fünf Änderungen im Bebauungsplan Nr. 3 des Gewerbegebietes Eching-Ost strebt die Gemeinde Eching ein Planerhaltungsverfahren an. Für die Einleitung dieser "rückwirkenden Inkraftsetzungen" der 5.,7.,8., 9.und 10. Änderung erhielt die Verwaltung grünes Licht. Diese rechtlichen Schritte werden als zwingend erforderlich angesehen, um sobald wie möglich einen rechtssicheren Zustand zu erreichen, der unter anderem auch den Bestandschutz für die seit 2001 erfolgten straßenbaulichen Erschließungen und gewerblichen Neuansiedlungen und Erweiterungsbauten sichert. Die aktuelle Rechtslage sieht für derartige Fälle eine nachträgliche Heilung vor. Damit soll sichergestellt werden, dass für den faktischen städtebaulichen "status quo" des sich ständig weiterentwickelnden Gewerbegebietes auch eine Rechtsgrundlage geschaffen wird. Nachdem durch ein Urteil des Bayerischen Verwaltungsgerichtes die 2. Änderung des Bebauungplanes Nr. 3 für unheilbar nichtig und in dessen Folge die 3. und 4. Änderung für unwirksam erklärt wurden, sind davon auch die folgenden Planungen und Realisierungen betroffen. Diesem unhaltbaren Zustand will die Gemeinde Eching mit den nun angestrebten Planerhaltungsverfahren ein Ende setzen.



Sanitätshaus Hölter - Eching

Lieferant aller Kassen

- Kompressionsstrümpfe
- Rollstühle
- Brustprothesenversorgung
- Gymnastikartikel

- Wärmewäsche
- Birkenstocksandalen
- Krankenpflegeartikel
- Rehamittel

Bahnhofstraße 4 · 85386 Eching · Telefon 089/32 71 47 03

Selbstbewusst durch gute Noten!

- Motivierte u. erfahrene Nachhilfelehrer
- Individuelles Eingehen auf die Bedürfnisse der Kinder u. Jugendlichen

Jetzt Versetzung sichern

Beratung: Mo.-Fr. von 14 - 17 Uhr

Neufahrn - Bahnhofstraße 18 a

© (08165) 19 4 18

QUALI u. MITTL: REIFE-Kurse

www.schuelerhilfe.de/neufahrn





Um in der Zuzugsgemeinde Dietersheim die Ortsentwicklung zielgerichteter steuern zu können, wurde ein Bauleitverfahren eingeleitet. Dabei erfährt auch des Bebauungsplans Nr. 39 südwestlich der Echinger Straße bezüglich der dort vorgesehenen Wohnbebauung mit Reihen- und Doppelhäusern noch einmal eine grundlegende Überplanung durch einen entsprechenden Änderungsbeschluss. Darauf verständigte sich der Bau-, Planungs- und Umweltausschuss, um seine Vorstellungen der Ortskerngestaltung Dietersheims und die Ansiedlung von Gewerbe durchsetzen zu können. Diese Sichtweise wird vom Landratsamt unterstützt.. Das angestrebte Leitverfahren soll nun auf der Basis einer fundierten städtebaulichen Analyse und im engen Kontakt mit dem Investor unter Beobachtung seiner Interessen erfolgen, so der einstimmig verabschiedete Beschlussvorschlag. Vorgezogene Planreife für zwei Bauanträge im

Gebiet "Alte Ziegelei" Mit sieben zu fünf Stimmen billigte die Mehrheit der CSU-Räte und die FWG gegen die Stimmen von SPD und Dieter Migge (CSU) die vorgezogene Planreife zweier Bauvorhaben (Bauherren Rau und Wankner) im Baugebiet "Alte Ziegelei", ein "eigenartiges Vorgehen", wie Edmund Conen für die SPD-Fraktion befand. Damit wird vor Abschluss des Genehmigungsverfahrens für den Bauleitplan des Gesamtareals die unverzügliche Baugenehmigung für die beiden Anträge erteilt, die zuvor bereits ohne Probleme und Auflagen den Ausschuss passiert hatten. Deshalb sah auch Bürgermeister Riemensberger keinen Grund für einen weiteren Aufschub und versicherte, er könne den vorgezogenen Beschluss "guten Gewissens" empfehlen.

Zeitliche LKW-Sperre im Klosterweg

Als Sofortmaßnahme wurde seitens der Verwaltung ein Durchfahrtsverbot im Klosterweg für LKW zwischen 20 Uhr und 7 Uhr mit entsprechender Beschilderung und regelmäßiger polizeilicher Überwachung vorgeschlagen.

Ausgangspunkt für diese nächtliche Sperrung ist ein Gesetz zum Emissionsschutz, das für die Nachtstunden von 6 Uhr -22 Uhr gilt. In der Beratung im Bau-Ausschuss erschien die beabsichtigte Anordnung mehreren Räten als zu wenig durchschlagend und druckvoll. Sie berücksichtige auch die Belange der Berufstätigen und die Sicherheit der Schulkinder nicht ausreichend. Deshalb wurde eine Verlängerung der Sperre gefordert. Bürgermeister Josef Riemensberger hielt diesen massiven Restriktionen die verkehrsrechtlichen Verordnungen entgegen, denn eine zu enge, eigenmächtige Beschränkung sei möglicherweise juristisch nicht haltbar - "und dann haben wir gar nichts". Vor diesem Hintergrund einigte sich der Ausschuss darauf, die Verwaltung mit der Abwägung zu betrauen, in welchem – möglichst großen - Umfang eine zeitliche Limitierung tatsächlich genehmigungsfähig und in die Tat umsetzen ist. Parallel dazu läuft im Landratsamt die Prüfung der baurechtlichen Nutzung der insgesamt drei auf dem Firmengelände Klosterweg 23 angesiedelten Betriebe. Dabei geht es vor allem auch um die Frage, ob der Lagerplatz und seine gegenwärtige Verwendung überhaupt rechtmäßig sind. Eine weitere Entlastung des Wohngebietes durch eine Erschließung des Betriebsareals von der Staatsstraße aus ist ebenfalls bereits in Planung.

SCHULE

Schuleinschreibung

Am Dienstag, 4. April 2006, findet sowohl in der Grundschule an der Nelkenstraße als auch in der Volksschule an der Danziger Straße von 11.00 bis 14.00 Uhr und von 17.00 bis 18.00 Uhr die Schulanmeldung für das Schuljahr 2006/2007 statt.

Zum Schulsprengel der Grundschule an der Nelkenstraße gehören vom Huberwirt aus gesehen alle Straßenzüge zwischen der Oberen Hauptstraße rechts und der Bahnlinie sowie von der Bahnhofstraße links

Alle anderen schulpflichtigen Kinder aus Eching und den Ortschaften Dietersheim, Günzenhausen, Deutenhausen, Ottenburg und Hollern müssen in der Volksschule an der Danziger Straße angemeldet werden.

Die Anmeldung dauert ca. 15 bis 20 Min. pro Kind. Für die Volksschule an der Danziger Straße bitten wir deshalb folgendes zu beachten:

Um längere Wartezeiten zu vermeiden, sollen Sie nach Möglichkeit in alphabetischer Reihenfolge zur Schuleinschreibung zu kommen.

A - H 11.00 bis 12.00 Uhr

J - O 12.00 bis 13.00 Uhr

P - Z 13.00 bis 14.00 Uhr.

Der Abendtermin ist überwiegend für Berufstätige vorgesehen.

Anzumelden sind alle Kinder, die im folgenden Schuljahr erstmals schulpflichtig werden.



Montessori-Schule "Klara Grunwald"

Seit über drei Jahren bietet die kleine, private Grundschule "Clara Grunwald" interessierten Familien aus Unterschleißheim und der weiteren Umgebung eine Alternative zum staatlichen Schulsystem an. Mit der Eröffnung einer dritten Klasse werden zum Schuljahresanfang 2006 wieder neue Plätze geschaffen.

Interessenten an Monte-Mini (für Vorschulkinder) oder an einem Schulplatz in Klasse 1 bis 4 können über die Homepage www.montessori-unterschleissheim.de Kontakt aufnehmen. Das Anmeldeverfahren für 2006/07 ist bereits angelaufen.

Monaco Franze in Echinger Schule

U. Wilms/ Mit festlicher Fackelbeleuchtung und delikaten kleinen Häppchen begrüßten die Schülerinnen und Schüler der achten Klasse ihr Publikum bei einer besonderen Premiere im Pfarr-pardon Kinosaal. In nur vier Drehtagen war unter Regie ihres Klasslehrers Michael Mayer, ein bekennender Monaco-Franze-Fan und inspirierende und treibende Kraft dieser "abgedrehten Idee", ein Remake der beliebten und bekannten Münchner Fernsehserie "um den ewigen Stenz" (mit dem unvergessenen Helmut Fischer) entstanden. Als langjährige Akteurin der Echinger Heimatbühne stand Lehrerin Martina Beyer den frischgebackenen Jung-Darstellern mit "kollegialem Rat" zur Seite.

Als Faschingsprojekt für die Ganztagsklasse erschien insbesondere die Folge fünf mit dem Titel "Der Herr der sieben Meere" besonders geeignet, ging es darin doch um allerlei menschliche Wir-



Leichterer Start – mit Sicherheit!

Egal ob im Sport oder Beruf. Ihr Start gelingt besser mit unseren Angeboten für junge Leute bis 25. Neugierig? Wir informieren Sie gerne ausführlich! Hoffentlich Allianz.

Plattig & Winklmair

Generalvertretungen der Bayerischen Allianz Heidestraße 2, 85386 Eching Tel.: (0 89) 32 71 47 21, Fax: (0 89) 3 19 64 56 agentur.plattig⊚allianz.de





rungen und Verirrungen im Trubel der verrückten Tage. Die Echinger Version spielte sich ausschließlich an "Original-Schauplätzen" in – und rund um die Schule an der Danziger Straße ab. Viel bayrischen Text -hatten Michael Reisinger (Monaco Franze) und Jorgo Maliouris (Manni Kopfeck) zu bewältigen. Aber auch für die weiteren Darsteller Bianca Lutter (Lilli), Andrea Simon (Frau von Soettingen), Christopher Rau (Dr. Schönferber), Elisabeth Schredl (Irmgard), Pröbstl (Florian Schönigen) und Kugler (Rene Nothaft) gab es genügend Stoff zum auswendig Lernen und so manchen schwierigen Text-Stolperer oder -hänger zu überstehen. Aus fünf Stunden Filmmaterial hatte "Cutter" Mayer dann eine knapp einstündige, sehenswerte Kino-Version gestaltet. Besonders lustig kam dann der abschließende "Zusammenschnitt" frei nach dem bewährten Schema - Pleiten-Pech - Pannen - und Versprecher rüber. Als bleibende Erinnerung und Dankeschön erhalten sämtliche Schüler der Ganztagsklasse nun eine original - Monaco-cd "made in Eching".

Gaudi und Power im Schnee Wintersporttage der Volksschule Eching

Spaß im Schnee hatten die Schüler und Schülerinnen der Grund- und Hauptschule in Eching, die wie jedes Jahr mit Freude den Wintersporttagen entgegenstrebten.

Dieses Jahr ging die Fahrt in die winterliche Berg-

welt nach Biberwier in Österreich und in das Skigebiet Lengries / Brauneck. Am ersten Tag nahmen die älteren Schüler am Schulprogramm "Blue Day" teil, zwei Tage später waren die Grund- und Teilhauptschüler an der Reihe.

Sie durften unter Aufsicht eines Betreuers verschiedene Fahrgeräte wie z.B. Skifox, Snowbikes, Snowdecks, Tubes, Scooters oder Airboards ausprobieren und damit die Abhänge hinunterrasen, um sich dann von Förderbändern oder dem Lift wieder nach oben transportieren zu lassen. Auch die Ski-fahrer und Snowboarder konnten ihr fahrerisches Können in kleinen Gruppen beweisen und neue Technikkniffe dazulernen. Selbst Skianfänger lernten im Nu die Grundschritte und das Liftfahren. Die Freude über diese Erfolgsergebnisse drückte sich in den strahlenden Gesichtern der Kinder und Ju-gendlichen aus. Das Organisationsteam war sich einig, dass auch die eher "bewegungsfaulen" Schüler mit Eifer bei der Sache waren und man viele Kalorien verbrennen konnte. Die Schülerinnen und Schüler freuen sich schon darauf, hoffentlich im nächsten Jahr wieder dabei zu sein, wenn es heißt: "Ab in die Berge!" ©

JUGENDZENTRUM

Veranstaltungshinweise Programm für die Osterferien Workshop

Der Selbstbehauptungskurs für Kinder findet an zwei Tagen im Jugendzentrum statt. Die Termine sind:

Donnerstag, 20.04.06 10.00 bis 13.00 Uhr Freitag, 21.04.06 10.00 bis 13.00 Uhr Die Kosten belaufen sich auf 30,00 € für beide Einheiten. Nähere Informationen hierzu sind telefonisch im Jugendzentrum erhältlich

Einzelangebote:

Dienstag, 11.04., 10.00 Uhr Osterbasteln ab 8 J. Teilnehmerbeitrag: 3,00 €

Mittwoch, 12.04, 10.30 Uhr Kinotag im JUZ – wir zeigen einen Überraschungsfilm ohne FSK – Beschränkung, Eintritt 1,00 € je Film im JUZ wird Popcorn und Eis verkauft

Donnerstag, **13.04.**, 10.00 UhrOsterbacken ab 8 J. Teilnehmerbeitrag: 2,00 €

Dienstag, 18.04., 10.00 Uhr Kegeln im Bürgerhaus ab 8 Jahre, Teilnehmerbeitrag: 2,50 €

Mittwoch, 19.04., 11.00 Uhr Wir machen Schoko-Frucht-Spieße ab 8 Jahren

Teilnehmerbeitrag: 3,00 €

Donnerstag, 20.04., 11.00 Uhr "Spiele ohne Grenzen" - ein Turnier der etwas anderen Art; mit Eierlauf, Teebeutelweitwurf, Federn pusten und viele andere lustige Wettbewerbe; 8 - 12 J. Teilnehmerbeitrag: 1,00 €

15.00 Uhr Tischtennisturnier, Teiln.beitrag: 1,00 € Das Jugendzentrum hat an diesem Tag bis 20.00 Uhr geöffnet.,

Kontakt: IIIZ Heidestr. 33, 85386 Eching Tel: 089/

Kontakt: JUZ Heidestr. 33, 85386 EchingTel: 089/3 19 29 50, Fax: 089/37 00 14 84

 $e\hbox{-mail: } jugendzentrum\hbox{-eching} @t\hbox{-online.de}$

Weitere Termine im April

Zur EFB – Frühjahrsschau am **1/2.04.06** ist das Jugendzentrum mit einer Wurfbude und einem Bastelangebot für Kinder vertreten. Die Anmeldeformulare für den Kinderzirkus "Echolino" und die Floßtour in Schweden für das Sommerferienprogramm liegen aus. Anmeldungen werden dort entgegengenommen.

Sa., 22.04., 11.00 Uhr "Männer"-Frühstück 1 € Sa., 29.04., 11.00 Uhr Mädchenfrühstück 1 € Offene Disco ist jeweils am Mittwoch von 18.00 – 20.00 Uhr und am Freitag von 17.00 – 21.00 Uhr. Weitere Party- und Konzerttermine können den Aushängen bzw. der Presse entnommen werden.

KINDERGARTEN

Second-Hand-Basar im Regenbogen

Ein Basar für Kinderbekleidung findet am Freitag, 31.03.2006, in der KiTa "Regenbogen" statt. Öffnungszeiten: 8 - 10 Uhr sowie, 14 - 170 Uhr. Annahme der zu verkaufenden Bekleidungsstücke: Donnerstag, 30.03.2006

8.00 - 10.00 Uhr sowie 14.00 - 16.00 Uhr. Rückgabe nicht verkaufter Kleidung: Montag, 3.04.2006, von 8.00 - 10.00 Uhr

"Wir backen für Madagaskar" - im Kindergarten Sternschnuppe

Am Freitag, 31. März von 12.30 Uhr bis 16.00 Uhr öffnet das "Cafe Sternschnuppe" wieder seine Türen, zum gemütlichen Beisammensein bei Kaffee und Kuchen, zum Kuchenkauf fürs Wochenende daheim und zum Besichtigen und Spielen in den Räumlichkeiten des Kindergartens.

Die Kinder freuen sich schon aufs Verkaufen und Bedienen im Cafe. In den Tagen zuvor wird in unseren Kinderküchen mit den Sternschnuppenkindern fleißig gebacken und auch viele Eltern werden unser Kuchenbuffet mit köstlichen Leckereien bestücken.

Die Backstuben im Kindergarten Sternschnuppe mit dem Hintergrund, Menschen zu helfen, denen es nicht so gut geht wie uns, sind schon zu einer schönen Tradition geworden. Dieses Mal fließt der Erlös unserer Backaktion in ein Hilfsprojekt des Arbeitskreises Entwicklungshilfe e.V. Eching unter dem Motto "Wasser für Ambalakida" in Madagaskar. Über dieses Projekt gibt es an diesem Nachmittag auch Informationen im Kindergarten. Wir freuen uns auf viele kleine und große Gäste und "Kunden" im Cafe Sternschnuppe in der Heidestraße 27.

die Kinder, das Team und der Elternbeirat des Kindergartens

...von der Planung bis zum Bezug



- Alles aus einer Hand
- Über 30 Jahre Erfahrung
- Umbau, Ausbau

Bauträger

Danziger Str. 15 85386 Eching Telefon 089/319 19 09 Telefax 089/319 55 59

- Schlüsselfertiger Bau
- Individuelle Ausführung

Bauunternehmen

Heidersberger Weg 14 84108 Leibersdorf Telefon 087 54/354 Telefax 087 54/13 70

www.loibl-bau.de · E-Mail: info@loibl-bau.de



KIRCHE

Mitteilungen der katholischen Kirchengemeinde Fastenessen im Pfarrsaal

Anlässlich der **MISEREOR-Aktion 2006** veranstaltet die Pfarrei St. Andreas am Sonntag, 02.04.2006, ein Fastenessen.

Wir laden Sie recht herzlich ein, an diesem Tag auf den gewohnten Sonntagsbraten zu verzichten. Das gemeinsame, einfache Mittagessen (Kartoffelsuppe) im Pfarrsaal nach dem Gottesdienst soll Ausdruck christlicher und weltweiter Solidarität sein. Der Erlös des Fastenessens kommt Projekten des Dritte-Welt-Hilfswerkes MISEREOR zugute.

Palmbuschenbinden für Kinder

Samstag, 08.04.2006, um 14.00 Uhr im Pfarrheim. Bitte mitbringen: einen langen Stab, grüne und blühende Zweige, bunte Bänder und Blumendraht. Alle Kinder (Erstkommunionkinder besonders) sind dazu herzlich eingeladen.

Sozialdienst St. Andreas

Osterkerzen- und Palmzweigverkauf im Pfarrheim Samstag, 08.04. und Sonntag, 09.04.2006 (Palmsonntag) vor und nach den Gottesdiensten. Der Erlös ist für die Sozialarbeit der Pfarrei.

Hausbesuche in der Karwoche

Montag, 10.04. bis Mittwoch, 12.04.2006.

Als ein Zeichen der Zugehörigkeit sollen unsere Kranken und alle Personen, die nicht mehr ohne weiteres das Haus verlassen können, einen Besuch aus der Pfarrei erwarten dürfen. Zum häuslichen Sakramentenempfang (Krankenkommunion oder Beichtgespräch) bitten wir um ausdrückliche Anmeldung.

Rufen Sie bitte bis Donnerstag, **06.04.2006**, für sich oder Ihre Angehörigen an. Herr Pfarrer Buchmüller, Mitarbeiter aus dem Pastoralteam oder der Sozialdienst besuchen Sie gerne.

Ernst Fischer als "Orgelvater" ausgezeichnet Im Rahmen der Pfarrversammlung wurden mit einer Urkunde und einer Original-Orgelpfeife für ihr unermüdliches Engagement "Orgelvater" Ernst Fischer und als Organisator des Orgelförderkreises Günter Lammel ausgezeichnet .

Sozialdienst spendet für Rufbus



von links nach rechts: Kirchenmusiker Robert Glotz, Ernst Fischer, Orgelbauer Arnim Ziegltrum, Günter Lammel und Pfarrer Stefan Buchmüller. (Wilms)

Ein saftiger Schweinebraten zeigt caritative Wirkung: "Satte" 425 Euro konnte der Sozialdienst Sankt Andreas am Familiensonntag im Januar beim Schweinebraten - Essen im Pfarrsaal erlösen, die nun dem Freisinger Rufbus - Verein Subfur e.V. zugute kommen. Einige Echinger Gemeindeglieder engagieren sich schon seit langem als Rufbus- Fahrer und sorgen auch 2006 an allen Wochenenden außerhalb der Ferien dafür, dass Jugendliche "sicher durch die Nacht" transportiert werden. Wie Rufbus-Vorstand Markus Niedermeier betonte, ist der Verein froh darüber, dass die Jahresfeier für das gesamte Rufbus-Team in den letzten Jahren in der Echinger Pfarrei stattfinden kann und bedankte sich sowohl für die Geldspende wie für die Gastfreundlichkeit. Übrigens werden nach wie vor Fahrer, Beifahrer und Zentralenhelfer für den Rufbus gesucht. (Infos und



v.l.: Pastoralreferent Klaus Klonowski, Eci Grosch (Sozialdienst St. Andr.) Markus Nieermeier u. Simon Schndlmayr (Rufbus) Foto + Text Wilms)

Kontakt unter rufbus-freising.de , info@rufbus-freising.de Tel.:08161/173351)

Pfarrgemeinderatswahl

Knapp 10 Prozent der wahlberechtigten katholischen Gemeindeglieder wählten folgende zwölf Vertreter in den Pfarrgemeinderat: Siegfried Burglechner, Martin Wallner, Eva Grosch, Helga Ebenhöh, Dr. Wolfgang Ellegast, Christa Handschuh, Gertraud Servi, Cordula Brand, Vroni Hilz, Waltraud Seidl, Christa Feichtner und Christa Hirschbolz.

Mitteilungen der evangelischen Kirchengemeinde

Palmsonntag mit Tauferinnerung

Alle Kinder und ihre Familien sind eingeladen, am Palmsonntag, 9. April, um 10:00 Uhr unseren Familien-Gottesdienst mit Taufgedächtnis in der ev. Magdalenenkirche

zu feiern. Wer eine Taufkerze besitzt, kann diese gerne mitbringen.

Kosmetikbehandlungen mit Ultraschall und Biomolekülen machen es möglich. Ob es sich um Falten, Tränensäcke oder erschlafftes Gewebe handelt, Biomoleküle helfen langfristig und zuverlässig die Hautfunktionen zu regenerieren - das ist die Basis für echtes Anti-Aging.

Jung aussehen ist kein Traum mehr, sondern Realität.

Rufen Sie uns an und vereinbaren Sie einen Termin:



Sonnenspaß pur

Jetzt neu:

Das AquaSystem – erweitert ideal Ihre Heizungsanlage mit Solartechnik

Wir beraten Sie gern:



Bahnhofstr. 26 · 85375 Neufahrn © (0 81 65) 64 79-0



Natürlich Wärme

Walter & Mans

Unternehmensberatung

Personalwesen Rochnungswesen Organisation Finanzwesen

EDV-Schulung



EDV Schulungen und PC-Hilfe

(16 Unterrichtsstunden)

(35,-- EUR/Std.)

Windows 95 - Windows XP, Word, Ecxel, Access, PowerPoint und Internet,

Kurse in Ihrem Hause pro Person 240,-- € oder in unserem Hause pro Person 180,-- €

Egerländer Str. 2, 85386 Eching, Tel./Fax 089/3193231 oder 0171/2621948 oder walterundmans@aol.com

Osterfrühstück

Im Anschluss an unseren Osternacht-Gottesdienst am Ostersonntag, 16. April um 05:30 Uhr, erwartet Sie wieder ein österliches Frühstück im ev. Gemeindezentrum



Schnee-Einsatz auf Kirchendach

EF/ Der Magdalenenkirche aufs Dach gestiegen ist am frühen Abend des 8. März bei heftigem Schneetreiben ein freiwilliges Räumkommando. Vorsorglich wurden die dicken Schneelasten von Aufbauten und Flachdach des evangelischen Gemeindezentrums weggeschaufelt, denn weitere Schnee- und Regenfälle drohten über Nacht. Beim winterlich-luftigen Arbeitseinsatz mit Schneeschiebern, Schippen und Besen dabei waren Pfarrer Katrin Weidemann, Mitglieder des Kirchenvorstands, Konfirmanden und weitere freiwillige Helfer/innen. (Foto Wilms)

KULTUR

Anmeldung für dreijährige Kinder in musikalischer Spielgruppe

Die Spielgruppe bietet dreijährigen Kindern und ihren Müttern (od. Vätern) eine systematisch aufgebaute Frühförderung der Musikalität nach einem ganzheitlichen Konzept an.

Dieses Konzept als die Vorbereitungsstufe für die musikalische Früherziehung in der Musikschule

- Singen und Tanzen (rhythmische Bewegungen)
- eine intensive Gehörschulung
- konzentrationsfördernde Spiele in einer entwicklungsgerechten Art
- Fein- und Grobmotorische Übungen
- Gemeinschaftsspiele, welche die Sozial- und die Integrationsfähigkeit
- des Kindes anregen

Die Stunde (3/4 Stunde) wird einmal in der Woche außer den Schulferien

in der Musikschule Eching gehalten. (Pro Monat 20,-€)

Interessierte Eltern mit Kindern, die bis Ende dieses Jahres drei Jahre alt werden, können sich ab Do. 3. Mai 2006 jeden Mittwoch um 11.15 Uhr nach dem Sing- und Spielkreis im kath. Pfarrheim (Danzigerstr.) darüber informieren oder sich an-



Malerfachbetrieb

85386 Günzenhausen · Kirchstr. 2a Tel. 08133/6616 · Fax: 08133/996490

E-Mail: werner.kubetzka@web.de

Sobald die vorgesehenen Gruppen voll geworden sind, wird die Aufnahme auch beendet. Kursleiterin: Musikpädagogin, Kayao Katsuta-Grandy; Telefonische Anfrage: 089-37 92 9712 (erst ab Mai)

Musikschule

17 Teilnahmen bei "Jugend musiziert"

EF/ 17 Schüler der Musikschule nahmen heuer in den verschiedenen Alterskategorien am Regionalwettbewerb "Jugend musiziert" teil. Als Bezirkssieger qualifizierten sich für den Landeswettbewerb: Gerald und Roland Würsching (Altersgruppe II), Klavier vierhändig, aus der Klasse von Paul Kaspar; Barbara Motlik (Altersgruppe IV), Querflöte, aus der Klasse von Barbara Jakob; Markus Statzberger (Altersgruppe VI), Gitarre/Solo, aus der Klasse von Gerret Lebuhn. Einen weiteren ersten Preis ohne Qualifikation fürs Landesfinale errang Nora Dümig (Altersgruppe III), Querflöte, aus der Klasse von Barbara Jakob. Neun Schüler erhielten zweiten Preise: mit Gitarre/Solo Julian Bock, Daniel Oberhofer, Julian Oellrich, David Reubelt und Valeria Tilli, alle aus der Klasse von Gerret Lebuhn; am Hackbrett/Solo Christian Göring, Amira Pötsch, Christina Riedmeier und Johannes Servi, alle aus der Klasse von Ulla Heimerl. Dritte Preise gingen schließlich an: Nicolas Bock und Nina Tiffert, beide Gitarre/Solo, Klasse Gerret Lebuhn, und an Lisa Hepting (Heckbrett/Solo), Klasse Ulla Heimerl.

Projekt "Piano trifft Flöte"

Zum gleichnamigen Klassenkonzert (Teil II) - mit Edita Gelic (Klavier) und Barbara Jakob (Querflöte) wird am Dienstag, 4. April um 18.00 Uhr in den Saal der Musikschule eingeladen. Der Eintritt

Viel gute Laune beim Faschingskonzert

Wer hätte gedacht, dass Banditen und Frösche und weitere närrische Zwei- und Vierbeiner so musikalisch sind? Beim Faschingskonzert in der Musikschule verbreiteten zahlreiche Instrumentalisten und Sänger mit ihrem bunten Melodien-Potpourri viel gute Laune vor vollen Rängen, darunter gleich ein rundes Dutzend niedlicher Pippi Langstrumpfs (oder muss es Langstrümpfe heißen?), die unter anderem den gleichnamigen Hit auf ihren Flöten zum besten gaben. (Text + Foto Wilms)



NEUE OFFNUNGSZEITEN Täglich auch an Sonn- und Feiertagen bis 23 Uhr geöffnet!

Unser gemütliches Restaurant, sowie unsere Nebenräume sind ideal für Ihre Familienfeier, Kommunion, Konfirmation, Geburtstag und Hochzeiten geeignet.

Für unsere Kegelbahn haben wir noch Termine frei, gern auch Kindergeburtstage!

Einmal pro Monat Familien-Brunch. Reichhaltiges kaltes und warmes Buffett inkl. Kaffee, Tee, Mineralwasser und Säfte Nur 14,-- € pro Person, Kinder bis 6 Jahren frei, Jugendliche bis 14 Jahren zahlen nur die Hälfte Nächster Termin: 09.04.2006

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Hubert Ekl mit dem Bürgerhaus-Team

Rossbergerstraße 6 **85386 Eching** Tel. (089) 319 07 977 Fax (089) 319 07 978



VOLKSHOCHSCHULE



Volkshochschule Eching e.V. Roßbergerstr. 8 **85386 Eching**

Tel. 089 3191815 - Fax 089 31971 113

E-mail: office@vhs-eching.de Internet: www.vhs-eching.de Leitung: Birgit M. Gorres

Fachbereichsleitung: Dott. Anna Mandelli-Seitz Verwaltung: Veronika Lederer, Angelika Muth

Wir sind für Sie da: Montag, Dienstag,

Mittwoch und Freitag 10.00 - 12.00 Uhr Dienstag und Donnerstag 16.00 - 19.00 Uhr

Das Frühjahrs-/Sommersemester hat begonnen und wir möchten Sie an dieser Stelle auf eine kleine Auswahl an Kursen aus unserem umfangreichen Bildungsangebot aufmerksam machen, für die zum Redaktionsschluss (08.03.) noch Plätze frei waren:

Für folgende Kurse, die im April beginnen, waren zum Redaktionsschluss (08.03.) noch Plätze frei: Gesellschaft und Leben

Lernblockaden erkennen und auflösen (E1304)

1 Abend am Do. 6.4. von 19-21 Uhr

Neue Heizungstrends: Holzpellets und Mini-BHKW für das Haus (E1600)

1 Abend am Do. 6.4. von 19-20:30 Uhr

Weltweite Verschuldung - Damoklesschwert für die Konjunktur? (E1105)

1 Abend am Mo. 24.4. von 19:30-21 Uhr

Vorträge der Polizei:

Sicherheit für Senioren (E1280)

1 Nachm. am Mi. 26.4. von 15-16:30 Uhr

Sicher wohnen (E1310)

1 Abend am Mi. 26.4. von 19:30-21 Uhr

Beruf und Karriere

Smalltalk - die Kunst des kleinen Gesprächs (E2044)

1 Tag am So. 22.4. von 10-16:30 Uhr

Digitale Fotografie und Bildbearbeitung (E2805) 2 Tage am Sa. 29/So. 30.4. von 9-15:30 Uhr Psychologie des Überzeugens (E2043)

1 Tag am So. 30.4. von 10-16:30 Uhr

Sprachen und Verständigung

Schwedisch für den Urlaub (E3708)

3 Tage am Fr. 28.4., 18-21 Uhr, Sa. 29.4., 9-16 Uhr,, So. 30.4., 9-12 Uhr

Gesundheit und Fitness

Salsa ist wie der Herzschlag, Beginner 3 (E4623)

4 Abende ab Mo. 24.4. von 20:30-21:30 Uhr

Wenn Bälle fliegen lernen (E4229) Jonglierkurs, 3 Abende ab Di. 25.4. von 19:30-21 Uhr

Die homöopathische Konstitutionsbehandlung (E4104) 1 Abend am Di 25.4. von 20-22 Uhr

Nordic Walking am See (E4405)

6 Abende ab Mi. 26.4. von 18:30-20 Uhr

Kultur und Gestalten

Tricks und Kniffe der Schreinerei (E5501)

2 Tage, Sa. 29.4./So. 30.4. von 9-16 Uhr

Familie und junge vhs

Was Hänschen nicht lernt... Benimmkurs für 8bis 12-jährige Kinder inkl. Abendessen (E6584Z) 1 Nachm. am So. 2.4. von 16-19 Uhr

Koch-Spaß für 7- bis 12-jährige Kinder (E6582Z) 1 Nachm. am Do. 6.4. von 16-18 Uhr

Kreativ-Ferienworkshop für Kinder ab 8 Jahren (E6501) Malkurs, 4 Vorm, ab Di. 18.4, von 10-13 Leichter lernen mit Bewegung für Grund-

1. und 2. Klasse (E6421)

5 Nachm. ab Mi. 26.4. von 15-16 Uhr

schulkinder mit einem Elternteil:

3. und 4. Klasse (E6422)

5 Nachm. ab Mi. 26.4. von 16-17 Uhr

Detaillierte Angaben zu den oben genannten Kursangeboten entnehmen Sie bitte unserem Programmheft, unserer Webpage oder wenden Sie sich an unsere Geschäftsstelle, wo wir mit Informationen und Beratung für Sie da sind. Anmeldungen für die Kurse sind möglich:

- persönlich in der Geschäftsstelle
- durch Einschicken oder Abgeben der im Programmheft abgedruckten Anmeldekarte
- telefonisch (nur mit gleichzeitiger Abbuchungsermächtigung)
- per Fax 089 31971113
- oder per E-Mail: office@vhs-eching.de

Bitte beachten Sie, dass Sie sich rechtzeitig anmelden und dass Ihre Anmeldung verbindlich ist. Gehen Sie nicht ohne Anmeldung in einen unserer Kurse, da sich seit Redaktionsschluss bereits wieder einiges geändert haben kann und wir Sie darüber nur verständigen können, wenn Sie bei uns angemeldet sind.

VEREINE



Die 1. Mannschaft des TSV ist gut vorbereitet

Winfried Klar/ Anscheinend hat die Vereinsführung des TSV Eching geahnt, dass der Winter heuer besonders hart ausfallen würde, denn für die 1.

Fußball-Mannschaft hatte sie ein Trainingslager in Side an der türkischen Riviera organisiert. Bei angenehmen milden Temperaturen konnte Ende Februar Trainer Christian ("Cricko") Radlmaier auf einer guten Platzanlage ein volles und intensives Trainingsprogramm abwickeln. Auch wurden Testspiele gegen andere Teams bestritten, die sich ebenfalls zum Training in der Türkei aufhielten. Für die Echinger Neuzugänge Stefan Jaschke vom TSV Ottobrunn, Kevin Kaldenbach vom Walchenseher SV und Patrick Hargutt vom 1. FC 08 Birkenfeld war dieser gemeinsame Aufenthalt ein guter Einstieg bei ihrem neuen Verein. Unter diesen Voraussetzungen war die Mannschaft für die Fortsetzung der Punktrunde am 11. März beim SV Pullach (nach Redaktionsschluss) gut vorbereitet, und das angestrebte Saisonziel - ein Platz im oberen Tabellendrittel - ist weiterhin realistisch.

Aktuelle Informationen im Internet unter www.tsveching.de

Michael Schütz wird neuer Jugendkoordinator beim TSV

Bezogen auf die Mitgliederstärke gehört die Jugendabteilung des TSV Eching mit zu den stärksten im Großraum München. Die sportlichen Erfolge sind in den letzten Jahren allerdings etwas bescheidener ausgefallen. Um dies zu ändern, war die Jugendabteilung auf der Suche nach einem Koordinator. Mit Hilfe von Trainer Radlmaier konnte der ehemalige Echinger A-Jugendspieler Michael Schütz, der der "legendären" Echinger Bayernliga-Elf unter dem damaligen Coach Georg

Tagesfahrten

Do. 20.04.: Fränkische Schweiz - Osterbrunnen € 21,---So. 07.05.: Wallfahrt Altötting € 15,-

So. 14.05.: Muttertagsfahrt nach Obsteig/Tirol **Mieminger Platte** € 25,--

Do. 08.06.: Landesgartenschau Marktredwitz Cheb/Eger inkl. Eintritt € 32.--

Mehrtagesreisen

So.02. - Sa.08.04: 7 Tage "Orangen- und Zitronenblüte an der Amalfiküste" € 685,--Do. 04. - So. 07.05: 4 Tage Azaleenblüte Tessin'

€ 395,--Lugano - Locarno - Ascona So. 25. - Fr. 30.06.: 6 Tage "Normandie - Cidre,

Calvados & Camembert" € 755,--Do. 20. - So. 23.7.: 4 Tage "Insel Usedom -Sonnenparadies Ostseeküste" € 385,--

Fr. 25. - Mo. 28.08.: 4 Tage "Glacier Express -Zermatt - Matterhorn - Gornergrat € 435,--Sa. 02. - Di. 12.09.: 11 Tage "Faszination Baltikum"

€ 1.325,-Ostseekreuzfahrt, Königsberg, Riga, Tallinn Do. 05. - So. 08.10.: 4 Tage "Graz - Kulturhauptstadt Europas - Steiermark" € 365,--

Do. 26. - So. 29.10.: 4 Tage "Törggelen Südtirol" € 345,--So. 12. - Do. 16.11.: 5 Tage "Rom - Ewige Stadt"

mit Papstaudienz € 475.--

Sie suchen einen kompetenten Reisepartner? Wir arrangieren für Sie:

Tages- und Mehrtagesreisen · Vereinsfahrten · Schul- und Firmenausflüge · Städetreisen · Rund- und Erlebnisreisen Musicalreisen · Badereisen · Hotel- und Flughafentransfers Sprechen Sie uns an!

Unser freundliches Tem kümmert sich um Ihre Belange. Wir freuen uns auf Ihren Besuch oder telefonischen Kontakt



Kienberger Straße 6 · 85391 ALLERSHAUSEN www.boos-reisen.de

Abfahrsstelle Eching: Heidestr. - Drogerie

Für Sie:

Fachmännische Beratung in allen Vermietungs- und Verkaufsangelegenheiten.

Für unsere Kunden suchen wir:

Wohnungen, Häuser und Grundstücke zu mieten oder zu kaufen.



Immobilien Danziger Str. 2 85386 Eching Tel. 089/3192496 www.knoll-immob.de

Mitglied im Ring Deutscher Makler und der Süddeutschen Immobilienbörse

GRABKUNST - UND - BAUARBEITEN VOM STEINMETZ-MEISTER-BETRIEB

S KLAUS GROSCH NATURSTEINE

FENSTERBÄNKE - TREPPEN - BODENPLATTEN FASSADEN - KÜCHEN - BÄDER **MARMOR - UND - GRANIT**

Tel./Fax: 089/319 33 35 Mobil: 0163/699 09 26

Werkstatt: Lotzbach 3 85241 Hebertshausen



Frische Fischfilets

z.B.: Rotbarschfilet
Kabeljaufilet,
Zanderfilets
alle 14 Tage Do. - Sa.
in den "ungeraden" KW
nächster Termin:
30.03 - 01.04 und
13.04. (Gründonnerstag)

Danziger Str. 2 Eching Tel. 089/319 11 88

Öffnungszeiten: Mo. - Do. 8.00 - 13.00 u. 15.00 - 18.00 Mi. nachmittag geschlossen Fr. 7.00 - 18.00, Sa. 7.00 - 12.00

NEUFAHRNER VIECHERL PARADIES

Echinger Straße 1 a 85375 Neufahrn ≌0 81 65/69 17 72

Wir freuen uns auf Ihren Besuch! geöffnet: 9:00 Uhr -12:30 Uhr u.

14.30 Uhr -18.30 Uhr, freitags durchgehend

Sa.9.00 Uhr -13.00 Uhr

IHR TIERFACHGESCHÄFT

Witzl angehört hatte, für diese Aufgabe gewonnen werden. Er soll - wie in früheren Jahren - talentierte Spieler an den Echinger Verein heranführen und sie fördern. Dafür erfüllt er im Prinzip alle Voraussetzungen. Der 37-jährige unumstrittene Fachmann trainiert noch bis Saisonende die 2. Mannschaft des SE Freising und fungiert darüber hinaus auch als DFB-Stützpunkttrainer. Seine Erfahrungen und Kenntnisse will er in Eching einsetzten, um das Niveau der Jugendmannschaften mittel- bzw. langfristig wieder anzuheben. Ziel dabei ist es, künftig alle ehemaligen Jugendspieler auch im Seniorenbereich einsetzen zu können. Es wäre ein großer Erfolg, wenn auch der Kader der 1. Mannschaft weitgehend aus "echten" Echingern bestehen würde.

Wintersportabteilung WSA

Letzte Tagesskifahrt der Saison 2005-2006

U. Bauer/ Wir möchten Sie zu unserem letzten Skiausflug einladen. Am 01.04.06 beenden wir die Skisaison mit einer Tagesfahrt. Zielort wird wieder kurzfristig ausgesucht. Fahrtpreis pro Person EUR 10,00. Natürlich freuen wir uns sehr, wenn auch Nichtmitglieder von unserem Angebot Gebrauch machen. Bitte denken Sie daran, dass mitfahrende Kinder nicht beaufsichtigt werden können. Abfahrt um 6.30 Uhr am Sportheim an der Dietersheimer Straße, Rückkehr ca. 19.00 Uhr. Verbindliche Anmeldungen nimmt wieder Ralf Arndt Tel. 3192913 entgegen.

Abteilung Karate

Oberbayerische Karate-Meisterschaften ein voller Erfolg

Erding (mb): Am 04./05. Februar fanden in Erding die diesjährigen Oberbayerischen Karatemeisterschaften

mit ausgezeichneter Echinger Beteilung statt. Bei den Kata-Schülern gingen Daniel Braun und Sundaro Neth an den Start. Während bei Daniel bereits in der zweiten Runde Schluss war, lief es bei Sundaro besser.

Der junge Echinger konnte aller Vorrundenkämpfe gewinnen. Im Endkampf um die Oberbayerische Meisterschaft zeigte er erneut eine super Leistung und erreichte damit die Silbermedaille.

In der Jugendklasse präsentierte Marco Fückelsberger die Echinger Farben. Bereits in der ersten Runde erwartete ihn mit Matthias Schütze (Bayerische Landeskader) einer harte Nummer und Marco musste den Kürzeren ziehen.

Besser erging es Johanna Sedlmeir, die im Kata-Team Bewerb antrat. Bereits in der ersten Runde zeigten sie eine fehlerfreie und synchrone Darbietung und boxten damit das Team des 1. CKKS Traunreut aus dem Rennen. Im Finalkampf kam ihnen allerdings die KG Höhenkirchen-Pliening in die Quere und dies bedeutete die Silbermedaille für das Team. Danach folgte der Kata-Einzelbewerb und eine erneute Siegeschance. Mit einer guten Darbietung war aber leider schon nach der ersten Runde Schluss und auch in der Trostrunde gab es kein Weiterkommen.

In den Kumitebewerben startete Johanna erneut mit großem Kampfesmut und Siegeswillen. In einem der Vorrundenkämpfe zog sie gegen die spätere Meisterin den Kürzeren und erreichte über die Trostrunde einen guten vierten Platz. Besser lief es allerdings im Kumite-Team und die gemischte Kampfgemeinschaft gewann alle ihre Kämpfe bis zum souveränen Sieg.



Maxi Mathes startet später in der Klasse -65kg und konnte seinen Vorrundenkämpfe mit schnellen und dynamischen Techniken für sich entscheiden. Auch im Finalkampf um die Goldmedaille konnte er seine Überlegenheit voll ausspielen und siegte mit seiner gewohnt coolen Kampfweise. Auch im Teambewerb konnte er all seine Einzelkämpfe für sich entscheiden. Seine Mitstreiter konnten dieser Leistung nicht ganz folgen und so blieb es am Schluss bei einem unglücklichen 4. Platz.

Bei den Kindern ging als einzige Echingerin Denise Brust an den Start. Die Kata- Spezialistin gewann mit "Heian Sandan" und "Heian Yondan" die ersten beiden Runden. Im dritten Kampf musste Sie gegen die spätere Silbermedaillengewinnerin antreten und hatte das Nachsehen. In der Trostrunde bewies Sie erneut großen Kampfgeist und präsentierte mit "Heian Yondan" erneut eine beherzte Darbietung, schied aber dann leider mit 2:1 Kampfrichterstimmen als 6. platzierte Starterin aus. Am Nachmittag folgten die Kata Leistungsklassen der Senioren und der Altersklasse; leider waren die Echinger Hoffnungsträger verhindert und können somit erst bei der Bayerischen in das Geschehen eingreifen. Weiteres zum Thema Karate unter www.sc-eching.de/karate.

E.GENSBERGER GMBH —

Fliesenfachgeschäft · Erfurter Straße 7 · 85386 Eching Telefon 089/319 25 96 und 0172/85 84 285

"Rund ums Bad"

Wir erstellen Ihnen gerne ein kostenloses Angebot!

Wir übernehmen die Komplettsanierung Ihrer Wohnung / Ihres Hauses von A-Z!

Ihr Ansprechpartner in Planung, Gestaltung, Ausführung und Verkauf: Hr. Erich Gensberger, Tel. 089/319 25 96 oder 0172/85 84 285, Fax 089/319 34 68

Abteilung Tennis

Turniere und andere Termine

Vom 2. bis 5. März trafen sich auf der Anlage 180 junge Leute zwischen 12 und 16 Jahren im Rahmen des Jugendturniers Junior Indoors 2006.

Am 24. bis 26. März findet in unserer Tennishalle ein weiteres Junior Indoors Nachwuchs Turnier für Jugendliche bis 21 Jahren statt.

Vielen Dank dabei an Thomas Schauer für seinen großen Einsatz in der Gesamtorganisation dieser Veranstaltungen.

Der Frühling steht vor der Tür! Nach einem harten Winter freut sich unsere Anlage auf ein Frühjahr -Ramadama. Alle Mitglieder sind herzlich eingeladen, am Samstag, 29. April dabei mitzuwirken

Der SC Eching, Abteilung Tennis, trauert um sein langjähriges Vorstandsmitglied Willi Fräsdorf.

Jahreshauptversammlung der Freiwilligen Feuerwehr Eching

Heinz Müller-Saala/ Am 3. März hielt die Freiwillige Feuerwehr Eching ihre Jahreshauptversammlung ab. Kommandant Stefan Maidl konnte eine sehr positive und erfreuliche Bilanz des Jahres 2005 vorstellen. Mehr als 11.000 Stunden (in den Jahren vorher waren es ca. 9.000) haben die 86 Feuerwehrmänner im Dienst für die Allgemeinheit geleistet. In Zahlen, jeder mehr als 134 Stunden. Ein wenig Statistik: 1671 Stunden für Brandeinsätze, danach folgen 1434 für Technische Hilfeleistungen, d.h. Hilfe bei Verkehrsunfällen und Gefahrengut-Transporten, 1638 für notwendige Übungen, 1433 für Schulungen und last but not least 1440 Stunden für die Gerätepflege. Erfreulich die Zahl (7) der neu eingetretenen Feuerwehrleuten: Felix Friedrich, Maximilian Göring, Tobias Graßl, Florian Handschuh, Tobias Handschuh, Florian Mackert und Christian Ponath. Ernannt zum Gruppenführer wurden Feuerwehrmann Christian Hirth und Oberfeuermann Michael Breit. Befördert zum Oberfeuerwehrmann Bernhard Labermeier und Peter Wimmer. Zum Oberlöschmeister Florian Lugauer und Günter Lammel, der auch das Amt des Schriftwart ausübt. Eine besondere Freude machte dem Kommandanten die Ehrungen. für 25 Jahre im aktiven Dienst Konrad Wallner (3 Jahre Mitglied der FFW Günzenhausen und 22 Jahre FFW Eching). Für 40 Jahre im aktiven Dienst wurden Johann Fischer sen.(Bild) und Wilhelm Kaiser geehrt. Neu war die Computer-Präsentation vieler Graphiken und Bilder von Einsätzen, die vom Stellv. Kommandant Josef Göring erstellt wurde. BGM Riemensberger lobte in seiner Ansprache den Einsatz der FFW und die gute Arbeit bei der Förderung des Feuerwehr- Nachwuchses. Derzeit besteht die FFW Eching aus 86 aktiven, 51 passiven, 5 Ehrenmitgliedern und 34 Fördernden Mitglieder (die ab 2007 Euro 30 zahlen dürfen). Kassenwart Josef Werner meldete eine nicht zu volle aber zufriedene finanzielle Situation. Die Kassenrevisoren hatten keine Beanstandung zu melden. Zum Abschluss hatten sich Vorstand und Mitglieder eine Stärkung verdient: einen vorzüglich belegten Brotzeitteller. Auch die Presse war eingeladen und sagt "Danke"



Der Vorstand der FFW Eching gratuliert Johann Fischer sen. zu 40 Jahren aktiver Dienst in der FFW Eching (Müller-Saala)

Medidata

Inh. B. Jäger

Büroservice Schreibarbeiten Honorarabrechnungen für Ärzte

Erlenweg 2 - 85386 Eching Tel. 089/320 18 66 Medidata-jaeger@web.de

Jahreshauptversammlung Fischereiverein

U. Wilms/ Ohne Gegenstimme und in rekordverdächtiger Geschwindigkeit bestätigten die 108 anwesenden Vereinsmitglieder ihr Vorstandsquartett mit Vorsitzendem Manfred Wutz, Stellvertreter und Schatzmeister Jürgen Scholz, Kassier Erwin Erler und Gewässerwart Man-fred Berthold per Blockwahl in ihren Ämtern.

Zum Jahreskalender des Fischereivereins zählen traditionellerweise eine Reihe geselliger und sportlicher Aktivitäten, die Wutz in seinem Rechenschaftsbericht Revue passieren ließ. Der Saisonhöhepunkt ist immer das Königsfischen, bei dem heuer Michael Berthold zum Fischer-könig und Jugendfischer Raphael Halfar zum Fischerprinzen gekürt wurden. Der Verein zählt gegenwärtig 193 Mitglieder, davon 13 Jugendmitglieder und ca. 25 Gastfischer. Großer Wert wird auf eine fundierte Nachwuchsarbeit gelegt. Den Jungfischern steht bei jedem "Fischzug" ein Pate aus Reihen des Vereins zur Seite, um den verantwortungsvollen Umgang mit Natur und Angelsport zu gewährleisten.

Im vergangenen Jahr wurden die Vereinsgewässer ausgeweitet. Zu Echinger See, Deutenhau-sener Weiher, Langem Weiher und Hollerner See ist im letzten Jahr als neues und fünftes Pachtgewässer der Untere Moosweiher hinzugekommen. Da die neuen Fischgründe (südlich der Autobahnanschluss-Stelle Eching-Ost gelegen) zugleich auch Jagdgründe darstellen, gehören die Wochenenden



Am Forellenbauch 1 · 85386 Eching Tel. 081 33/6467 · Fax 081 33/9949 93

Fischspezialitäten

in bewährter Qualität in unserem Hofladen

Für eine gesunde Ernährung	
19,5 g	
2,7 g	
0,0 g	
150,0 i. E.	
0,084 mg	
0,076 mg	



Öffnungszeiten: mo.- Fr. 8 - 12 u. 13 - 18 Uhr Sa. 7 - 12 Uhr, Mi. nachmittag geschlossen

Frühjahrsschau-Angebot der Freisinger Bank eG Geschäftsstelle Eching



Festgeld: Laufzeit 12 Monate

Nur begrenztes Kontingent bis max. 50T€/Anleger Angebot gültig vom 27.03. bis 07.04.2006



Internet: www.freisinger-bank.de · e-mail: freisinger-bank@vr-web.de

Obere Hauptstr. 1 · Eching · Tel. 089 / 319 755 0

Fred Hildebrandt

MALER-FACHBETRIEB

Ausführung sämtlicher Maler- und Tapezierarbeiten sowie Gerüstbau Hirtenstraße 20 - 85386 Eching Telefon (089) 3191113 - Fax (089) 319 57 90

ab 15 Uhr von Mitte September bis zum Jahresende den Jägern - und da heißt es grundsätzlich für die Fischerfreunde "Zufahrt und Zutritt verboten". Infolge der zusätzlichen Pachten für den Unteren Moosweiher musste der Jahresbeitrag von 125 auf 140 Euro erhöht werden. Die wichtigste und unbestritten auch teuerste Vereinsmaßnahme besteht im regelmäßigen Fischbesatz. In der letzten Saison wurden die heimischen Gewässer mit 1100 Kilogramm Regenbogen- und Bachforellen, 200 Kilogramm Wildkarpfen, 50 Kilogramm Schleien und 20000 Stück Renkensetzlingen belebt. Dazu zählte auch wieder eine großzügige Spende über einen Zentner Forellen von Teichwart Anton Kurz, Inhaber der Fischzucht Nadler. Im beliebtesten und fischreichsten Gewässer, dem Echinger See, konnten die Fischerfreunde 901 Forellen, 124 Karpfen, 12 Schleien, 13 Hechte, 24 Zander, 30 Aale und 23 Renken an Land zie-



Das wiedergewählte Vorstandsquartett des Fischereivereins mit von links: Erwin Erler, Manfred Wutz, Manfred Berthold und Jürgen Scholz (Wilms)

GARTENGESTALTUNG Löwenzahn

GÄRTNERMEISTER WERNER LÖW Eching - Tel. 089/319 63 62

Planung und Ausführung von Gartenanlagen, Teichbiotopen, Erstellen von Pergolen, Rankgittern und Zäunen, Sichtschutzpflanzungen, Gehölzschnitt und Terrassenbau



Programm April

07.04.(Do) Diavortrag von Josef Allwang: Bergwanderungen im Allgäu

Beginn:20:15 Gasthof Maisberger, Neufahrn **09.04.(So)**Frühjahrswanderung zur Hochalm(1428m) von Stuben (Achenpass)über die Mitteralm zum Gipfel. ges. Gehzeit:ca 3 Std. Treffpunkt:08:00,Bahnhof Neufahrn Tourenbegleiter: Günther Faht,Tel.08165-8373 **23.04.(So)** Frühjahrswanderung zum Feichteck (1514m) vom Samerberg über die Wagneralm zum Gipfel. ges. Gehzeit: ca. 4 Std.

Treffpunkt:08.00,Bahnhof Neufahrn Tourenbegleiter: Ludwig Zillner,Tel.08165-691216

Kleingartenverein bereitet sich auf das 30 jährige Gründungsjubiläum vor

Damnik / Fast die Hälfte aller Mitglieder konnte 1. Vorstand Karl - Heinz Damnik zur diesjährigen Hauptversammlung des Kleingartenvereins Eching e.V. im Gasthaus Huberwirt begrüßen. 2. Bürgermeister Hans Hanrieder dankte in seinen Grußworten namens der Gemeinde. Der Vorsitzende bedankte sich bei Günter Zillgitt für die Einrichtung einer eigenen Website im Internet. Das vergangene Gartenjahr war ohne große Vorkommnisse, doch das anstehende soll auf das 30 jährige Gründungsfest einstimmen. Die Gärten und die Außenanlage soll in diesem Rahmen besonders saubergehalten und gepflegt werden, um den Spaziergängern ein besonders schönes Bild zu vermitteln. Auch die Echinger Hundebesitzer werden aufgefordert, die Kothaufen umgehend zu entfernen, um unseren Kindern gesunde Spielmöglichkeiten zu garantieren. Natürlich sollte das Abladen von Unrat völlig verboten sein. Im Jahr wird der Verein für seine Mitglieder Wasseruhren anschaffen, um eine individuell genaue Abrechnung zu gewährleisten. Des weiteren ist ein Zweitageausflug zur grenzübergreifenden Gartenschau nach Marktredwitz / Cheb geplant.



Bauschutt in nicht geringer Menge gehören unter anderem zu den unliebsamen Hinterlassenschaften in der Kleingartenanlage, die dort bewusst – auf Kosten von Allgemeinheit und zu Lasten der Umwelt – deponiert wurden. Keine Kavaliersdelikte, ärgert sich Karl-Heinz Damnik, Vorsitzender des Echinger Kleingartenvereins zu recht, denn für die Säuberung und sachgerechte Entsorgung muss der Kleingartenverein einstehen. Das kosten Zeit, Geld und auch Nerven der Vereinsmitglieder, die in diesem Jahr aufgrund des anstehenden 30jährigen Jubiläums alles besonders schön und akkurat herrichten möchten. (Wilms)

Jubiläumsjahr für Ladysportverein

U. Wilms/ Gewohnt zügig und schwungvoll handelten die erschienenen Damen des Echinger Lady-Sportvereins, 22 an der Zahl, Tagesordnung und turnusmäßigen Neuwahlen bei ihrer Jahreshauptversammlung ab. Ohne Gegenstimme und per Akklamation in ihrem Ehrenamt bestätigt wurden für weitere zwei Jahre Vorsitzende Helga Merz, Stellvertreterin Rosi Kremer, wegen Krankheit in Abwesenheit gewählt, und Schatzmeisterin Magdalena Stolle. Nicht zum ersten Mal signalisierte Merz allerdings, dass sie sich ohne weiteres auch einen Führungswechsel vorstellen könnte, um für Jüngere Platz zu machen. Allein es fühlte sich so recht keine der Damen angesprochen. Nicht mehr zur Verfügung stand Gründungsvorstand und Schriftführerin Edith Gässler, die zum Abschied mit viel Applaus bedacht wurde. Als Nachfolgerin kürten die anwesenden Damen mit einem ebenfalls einstimmigen Votum Ileana Brandtner. Für weiteren Beistand und tatkräftige Unterstützung der Vorstands-Ladies werden als Beisitzerinnen künftig Siegi Läng , Frieda Kaiser, Marina Zahel und Annemarie Müller-Saala sorgen. Rückschau 2005 und Vorschau 2006 lassen wiederum ein aktives Vereinsjahr erkennen, zu dem neben den sportlichen Akzenten einschließlich gemeindlicher Stockschützenturniere auch repräsentative, caritative sowie gesellige Veranstaltungen wie Volksfesteinzug, Weltkindertag, Vereinsausflug und Weihnachtsfeier zählen.

Im 10. Jahr seines Bestehens hat der Lady-Sportverein insgesamt 113 fitness-interessierte Teilnehmerinnen in seinen Reihen. Im Herbst steht mit dem Jubiläumsfest zum 10jährigen ein besonderes Groß-Ereignis an, für das die Planungen schon auf Hochtouren laufen. Im Rahmen des bewährten und beliebten Weinfestes des Ladysportvereins können sich die Gäste heuer auf eine veritable Dschungel-Party freuen.



Große Auswahl - fachgerechte Beratung günstige Preise in Ihrem Fachgeschäft!

Inh. H. Merz **ZOO-M** Lohhof · Alleestr. 14 · 🖘 089/3 1029 16





Mit frischem Schwung ins Jubiläumsjahr – der neugewählte Vorstand des Ladysportvereins mit von links: Schatzmeisterin Magdalena Stoll, sportlicher Leiterin Heidrun Sander-Scholz, Schriftführerin Ileana Brandtner und Vorsitzender Helga Merz (wg. Erkrankung nicht auf dem Bild: Stellvertreterin Rosi Kremer) Foto Wilms)

Frühjahrsbasare der Nachbarschaftshilfe Eching

Basar für Textilien und Schuhe

Der Frühjahrsbasar für Textilien und Schuhe der Nachbarschaftshilfe Eching findet im Bürgerhaus statt am

Annahme: Freitag, 07.04. von 9 Uhr bis 12 Uhr 13 Uhr bis 17 Uhr (Annahmeschluss)

Verkauf: Samstag, 08.04.von 9 Uhr bis 12 Uhr Kinderbetreuung im Erdgeschoss, Vereinsraum 1 von 8.30 Uhr bis 10.30 Uhr.

Rückgabe: Samstag, 08.04.von 16 Uhr bis 17.00 Uhr Ab Montag, den 27.03.2006 liegen Listen zum Selbstausfüllen für Sie zur Abholung bereit bei: Gemeindebücherei Eching, Schreibwaren Diegl, Rathaus Eching sowie in sämtlichen Kindergärten im Gemeindebereich (auch als Download unter www.nachbarschaftshilfe-eching.de). Beim Ausfüllen der Liste beachten Sie bitte unbedingt die Hinweise auf der Rückseite.

Pro Person wird nur eine Liste mit maximal 20 Artikeln angenommen! Bitte bringen Sie nur modische saubere und gut erhaltene Baby-, Kinder- und Jugendbekleidung und Sportartikel (Größe 50 – 188).

Großteilebasar für Kinder – von Spielwaren bis Fahrräder

Der Großteilebasar findet ebenfalls im Bürgerhaus

Annahme: Samstag, den 29.04. von 8.00 – 11.00 Uhr Verkauf: Samstag, den 29.04. von 13.00 – 15.00 Uhr Rückgabe: Samstag, den 29.04. von 17.00 – 18.00 Uhr. Ab Dienstag den 18.04.2006 liegen die Listen zum Selbstausfüllen bereit (Details siehe oben).

Angenommen und verkauft werden:

Fahrräder, Dreiräder, Spielwaren, Puzzle, Spiele für Gameboy und PC (jedoch selbstverständlich keine jugendgefährdenden Spiele), Bücher (gerne auch Gesundheits- und Erziehungsberater), Videos, CD's, Kinderwägen, Kinderbetten, zerlegbare Reisebettchen, Stubenwagen, Babybadewannen, Baby-Elektroartikel, Kinderwaschbecken, Autound Fahrradsitze, Fahrradhelme, Schwimmflügel, Schwimmwindeln, Schwimmhilfen, Rücksäcke, Tragehilfen, jedoch keine Textilien.

Gegenstände, die nicht unseren Anforderungen entsprechen, werden zurückgewiesen. Für abhanden gekommene Gegenstände wird keine Haftung übernommen! Die Nachbarschaftshilfe behält als Bearbeitungsgebühr 10 % vom Verkaufspreis aller abgegebenen Teile ein.

Außerdem können Sie sich wieder mit unseren selbstgebackenen Kuchen/Torten und Kaffee verwöhnen lassen (der Kuchen ist auch zum Mitnehmen).

Weitere Auskünfte zu beiden Basaren unter Telefon: 089/3192697 Sonja Riemensperger



Veranstaltungen im April

Do. 06.04. "Wir stellen Karten aus marmorierten Papieren her für Ostern" für Kinder ab 8 Jahren: 15.00-17.00 Uhr im Familienzentrum Eching, Heidestr.9. Kursgebühr 5.00 € (Mitglieder), 7.00 € (Nichtmitglieder) zzgl. Materialkosten. Leitung und Anmeldung Sibylle Kessler, Tel. 089/3195272.

Sa. 22.04. "Erste Hilfe am Kind": 9.00 – 17.00 Uhr, Familienzentrum Eching, Heidestr.9, Kursgebühr Mitglieder 27, - € /42, - € pro Einzelperson/Paar, Nichtmitglieder 32, - € /47, - € pro Einzelpers./Paar. Anmeldung ab sofort bei Waltraud Allebrodt, Tel. 089/37999093

Ende April/Anfang Mai können wir wieder einen Anfängerschwimmkurs f. kleine Wasserratten ab 5 Jahren u. solche, die es noch werden wollen im Schwimmbad d. Hotel Olymp o. ASZ anbieten. Leitung u. Anmeldung bei Anja u. Michael Alt, Tel. 089/ 3192208.

Schützenverein Gemütlichkeit Eching

G. Zaum/ Der Schützenverein Gemütlichkeit Eching veranstaltet auch in diesem Jahr wieder das inzwischen sehr beliebte Ostereierschießen. Hierzu werden nicht nur alle Mitglieder und Freunde des Vereins eingeladen; auch Gäste sind herzlich willkommen. Als Belohnung für die Teilnahme winken Ostereier und viele andere Leckereien. Auch ungeübte Schützen haben sehr gute Chancen, etliche Preise zu gewinnen, da die Auswertung nicht nach den sonst üblichen Ringen erfolgt. Die gute Seele des Schützenstüberls, Edith Lehmann, wird mit Speis und Trank für das körperliche Wohl sorgen.

Das Ostereierschießen findet statt am Freitag, 7.04.2006 von 17:30 bis ca. 20:00 Uhr. Die Preisverleihung folgt um ca. 20:00 bis 21:00 Uhr. Das Schützenstüberl findet man unter der Turnhalle der Schule an der Danziger Straße.

Siedlerverein - Wichtige Informationen für alle

Damnik / Rudolf Weihermann als 1. Vorsitzender des Siedlerverein Eching e.V. begrüßte Ehrenvorstände, Freunde und Mitglieder des Vereins zur Jahreshauptversammlung 2006 im Huberwirtsaal. Ein kurzes Gedenken galt den verstorbenen Mitgliedern, vor allen Erich Krüger, er leitete jahre-



Wäsche und Bademoden für Sie und Ihn

Inh. Monika Thalhauser, Elfriede Botzang an der Bezirkstraße 5 - Unterschleißheim - Tel. 089/310 85 60

Herbert KURZ-

die neue Adresse für:

- **♦** Dachausbauten
- ♦ Holzdecken
- ◆ Verlegen von Laminat und Parkettböden
- ◆ Einbau von genormten Bauteilen
- Fenster, Türen
- Reparatur + Service *H. Kurz*

Bahnhofstr. 13a • Eching • Tel. 3 19 53 19





-Ķ€FB

85386 Eching Ottenburgstr. 20 Tel. 089/319 15 58 Fax 089/319 57 02 email: jansen.haustechnik@t-online.de

lang die Geschicke des Vereins, und Helmuth Heidler aus dem Verwaltungsbeirat. Schriftführer Sixt verlas das letztjährige Protokoll. Christoph Brecht, als Gerätewart, vermeldete 336 Ausleihungen. Davon entfielen 106 Mal auf die Heckenscheren, 41 Mal auf den Vertikutierer. Hilti und Hochdruckreiniger waren je 38 Mal gefragt. Es folgte Georg Plenningers kurzer Bericht über die Verwaltungsbeiratsitzungen. Kassier Hans Schum verlas den Kassenbericht, der von den Revisoren Ingeborg Heidler und Adolf Linnek bestätigt wurde. Rudolf Weihermann erklärte in seinem Tätigkeitsbericht, dass die Nikolausfeier wegen niedrigem Besuch nicht mehr veranstaltet wurde. Das gesparte Geld ging an den Katholischen Kindergarten für den Kauf eines Tipizelts und eine Fußballausrüstung. Auch in Zukunft will man die unterschiedlichsten Einrichtungen der Gemeinde unterstützen. Viel Geld wird für die Ersatzbeschaffung von Verleihgeräten ausgegeben. Nächste Neuanschaffung ist ein Holzspalter, er wiegt 96 kg und benötigte Starkstrom, Ausleihgebühr 10 Euro. Nicht nur Geräte werden ausgeliehen, auch persönliche Hilfe wird immer mehr in Anspruch genommen. Die Ausflüge sind so beliebt, dass sie sofort ausverkauft sind. Dank an die Familie Dietrich für Schmücken und Pflegen der Theresienkapelle. Im Frühjahr soll mit freiwilligen Helfern das Gerätehaus geweißelt und aufgeräumt werden. Zum Schluss referierte Monika Bachmeier über Themen, die das anwesende Klientel besonders interessierte. So die Steuerpflicht für Rentner. Mit dem neuen Recht kann auch eine nachgelagerte Besteuerung erfolgen, zurück bis 1994. Kontinuierlich muss bis 2040 jede Rente voll versteuert werden, bis auf einen individuellen Freibetrag. Das neue Erfassungsverfahren sammelt die Daten und reicht sie an das per-

sönliche Finanzamt weiter, es gibt kein Entkommen! Ein Energiepass ist ab 2007 verpflichtend für alle Immobilien erforderlich, die nicht selbst genutzt werden. Hier hilft der BSB mit Vermittlung bei etwa 200 Euro Kosten. Erhaltungs -, Renovierungs - und Modernisierungsmaßnahmen bis 600 Euro im Jahr, hier rechnen nur die Arbeitskosten für den Handwerker, kein Material, sind direkt von der Steuerschuld abziehbar.



Verein zur Verbesserung der Wohn- und Grundwasserverhältnisse im Gemeindebereich Eching e.V.

Status Quo im Februar 2005

Monat

Febr. 2006

Niederschlagsmenge (ltr.) 53 ltr. Hoch/Tief (Goethebrunnen) H 2,75/462,32 T 2,92/462,15

Liebe grundhochwassergeschädigte und vom Grundhochwasser nicht betroffene Bürger Echings, die größte Niederschlagsmenge fiel am 16. Februar: 19 ltr.. Der Höchststand war am 18. Februar, der Tiefststand am 14. Februar Ich erinnere noch einmal an die Bildunterlagen für unsere Dokumentation 25 Jahre GHWV.



CSU ECHING

Liebe LeserIn,

als Lehrerin habe ich bereits die Erfahrung gemacht, wie wichtig es ist, die Dinge nicht einfach laufen oder schleifen zu lassen, sondern mit den Kindern, mit den Eltern und dem Team der Kollegen zu gestalten, um eine gut funktionierende Schule zu sein.

In der Schule ist es nicht viel anders als in der Politik. Dort wo Menschen zusammen leben, arbeiten und miteinander etwas gestalten, entsteht Energie und somit auch Spannung. Aber nur so entsteht eine konstruktive Weiterentwicklung. Für die politische Entwicklung in unseren Gemeinden bedeutet dies: Eine transparente Politik im Sinne des Gemeinwohls muss für jeden einzelnen Gemeinderat die Grundlage seiner Politik sein.

In meinem letzten Beitrag im Forum habe ich das neue Grundsatzprogramm der CSU erwähnt. Daran möchte ich heute anknüpfen.

Das Prinzip der Personalität verbindet Freiheit und Verantwortung gleichermaßen.

Personalität meint auch die Würde einer Person. Die Würde des Menschen zeigt sich im Wahrnehmen von Verantwortung. Verantwortung für das eigene Leben und Verantwortung für die Menschen, die einem privat, beruflich oder ehrenamtlich anvertraut sind. Handlungsfreiheit auf der einen Seite, das Einhalten von Gesetzen und Regeln auf der anderen Seite, sind Voraussetzungen für eine solche Verantwortung.

Die Regeln unseres Zusammenlebens sind nicht zuletzt auch geprägt von christlichen Wertmaßstäben. Man denke nur an den Schutz menschlichen Lebens ("Du sollst nicht töten"), an das Gebot der Nächstenliebe ("Liebe deinen Nächsten wie dich selbst"), an die Aufforderung Jesu zur Vergebung (Mt 18, 21f) oder an das Gebot zum couragierten Auftreten in der Öffentlichkeit (Lukas 12, 4-12).

Das Prinzip der Solidarität zeigt sich im Gemeinwohl und einer solidarischen Haltung der Menschen untereinander. Es handelt sich beim Gemeinwohl um etwas, das uns alle interessiert und das über das jeweilige Eigeninteresse hinausgehen muss. Gemeinwohl verpflichtet und Solidarität meint somit auch das Zurückfahren von Egoismus und bloßer Selbstdarstellung.

Solidarität umfasst auch die Solidarität der Generationen, es ist eine gegenseitige Verpflichtung der jungen wie der alten Generation.

Das letzte elementare Prinzip der CSU ist das Prinzip der Subsidiarität. Unverzichtbarer Kernbestand von Subsidiarität ist die Bereitschaft zur Eigenverantwortung. Das bedeutet, dass Probleme grundsätzlich vor Ort gelöst werden sollen. Dazu ist es aber notwendig, dass Menschen ihre Angelegenheiten an Ort und Stelle selbstständig und "ohne Einmischung von oben" regeln können. Dieses setzt den Abbau unnötiger Demokratie vor-



Karl Ponath Erdarbeiten GmbH

Kies- und Humusanlieferung Sickergruben und Brunnenbau Abbruch - Erdarbeiten aller Art

85386 Eching Fax: 089/319 35 53
Tel.: 089/319 46 24 Mobil: 0172/98 51 472
e-mail: karl.ponath@t-online.de

aus, damit notwendige Entscheidungen schnell und zielsicher getroffen werden können. Unabdingbar ist, dass wir uns der Verantwortlichkeit für das eigene Tun absolut bewusst sind, unser Handeln immer wieder auf Nachhaltigkeit überprüfen und selbständig und vorausschauend denken.

Meiner Meinung nach brauchen wir noch mehr Menschen, die sich in ihren Lebensbereichen mit ganzer Kraft einsetzen und bereit sind, vor Ort nach konstruktiven Lösungsmöglichkeiten für die vorhandenen Schwierigkeiten zu suchen.

Arbeiten Sie bei uns mit!

Ich wünsche ihnen allen eine gedanklich erfüllte, vielleicht sogar ein wenig meditative Fastenzeit, in der sie neue Kraft tanken und ganz bei sich selbst ankommen.

Herzlichst Ihre Kerstin Rehm

FDP ECHING

Heinz Müller-Saala/ Liebe Echinger Bürger, war es Politikverdrossenheit, war es Desinteresse oder war es schlicht die Tatsache, dass Dr. Otto Wiesheu, früherer Staatsminister der CSU, nicht mehr zum Politischen Aschermittwoch der CSU in Eching kommt. Ich meine, letzteres war und ist der Fall. Heuer war diese Veranstaltung ein "müde" Schau. Nur 21 Anwesende, darunter CSU-Ortsvorsitzende Kerstin Rehm, Stellv. CSU- Kreisvorsitzender Erich Irlstorfer, BGM Riemensbegrer, ein Vertreter eines anderen Ortsverbandes (obwohl 24 Ortsverbände angeschrieben wurden), zwei Gemeinderäte, ein Pressemann von den FNN und der nicht erkannte Ortsvorsitzender der FDP Eching. Auch die vom Blatt abgelesenen Vorträge von Rehm und Irlstorfer rissen keinen der Zuhörer vom Stuhl. Es waren altbekannte Aussagen, Schlagworte und eine Lobhudelei auf die CSU, die man allerorten von CSU-Oberen, sogar vom "Äh-Mann" Dr. Edmund Stoiber, immer wieder hört, wobei jahrzehntelange Alleinregierung als Vorteil und Segen für Bayern dargstellt wird. Einzig BGM Riemensberger gab einen aktuellen und sehr interessanten Überblick (auf seinem Spickzettel standen nur die Schlagworte über die er frei referier-

- Unfallinstandsetzung
- Rahmenrichtbank für alle Typen
- Lackierarbeiten
- KFZ-Scheibenerneuerung



Autospenglerei H. Huber

85386 Eching · Goethestraße 8

Telefon 089/3194963



te) über die Verkehrsituation in Eching und die geplanten Lösungsmöglichkeiten im Verbund mit den umliegenden Gemeinden, gefolgt von der Kritik an der Transrapid-Planung sowie der Problematik der Fahrradwege-Situation. Die in der Presse angekündigte neue Landtagsabgeordnete, Nachfolgerin von Dr. Otto Wiesheu, Ulrike Scharf-Gerlspeck, ließ sich entschuldigen. Sie muss wohl geahnt und gewusst haben, dass alle Aschermittwochs-Veranstaltungen ohne Dr. Wiesheu derzeit nur sehr wenige Bürger zum Huberwirt eilen lassen würden. Selbst MdB Obermeier konnte in den vorherigen Jahren den Saal des Huberwirts nicht annähernd füllen, obwohl der damalige CSU-Ortsvorsitzende Dieter Migge immer einen sehr guten Rückblick und eine umfangreiche Vorschau auf die Ortspolitik der CSU abgegeben hatte. Übrigens, auf den politischen Gegner zu schimpfen ist in Eching doch bar jeder Realität. Bei so viel Harmonie unter den Gemeinderäten (allgemeiner Tenor bei jeder letzten Gemeinderats-Sitzung im Jahr). Weshalb sollte man da die FWG oder SPD attackieren? Fazit - Der Vortrag von BGM Riemensberger für die 16 Bürger war eine vorgezogene Bürgerversammlung. Alles andere Allgemeinplätze oder ein bisserl Kritik an der Landkreis-SPD.

Es gibt immer noch unverantwortlich handelnde Mitbürger in Eching, die sich nicht scheuen, ihren Abfall an und auf öffentlichen Flächen abzuladen und Mitbürger, die dies sehen und nicht der Gemeinde oder der Polizei melden. Obwohl wir viele Containerstandorte und einen vorbildlichen Wertstoffhof in der Dietersheimer Straße haben, bevorzugen diese, zum Schaden vieler, diese Art der Entsorgung, Pfui!

DIETERSHEIM

Ergänzungen zur JHV des SV Dietersheim

Nadler I./ Durch einen Fehler der Druckerei beim Seitenumbruch ist leider einiges bei dem Bericht über die Jahreshauptversammlung des SVD verlorengegangen. Hier der verlorene Absatz:

Lobend erwähnte der Vorstand die Skiabteilung, die einen großen Arbeitsdienst an der Sportanlage durchgeführt hat. Nur mit einer größeren Beteiligung kann eine Arbeitsumlagenerhöhung verhindert werden.

Einige junge Vereinsmitglieder möchten gerne eine Beachvolleyball-Abteilung gründen. Die Versammlung gab bei 7 Gegenstimmen der Vorstandschaft ihre Zustimmung, hierfür die Planung aufzustellen und wenn genügend Interessenten vorhanden sind, diese so kostengünstig wie möglich umzusetzen. Hans Grassl sieht diese Erweiterung des Sportangebotes als Chance neue Mitglieder zu bekommen

Alle interessierten Sportler sollen sich umgehend beim SVD melden und sich für eine neue Abteilung "Beachvolleyball" vormerken lassen.

Neuwahlen bei der FFW Dietersheim

Johann Heckmair 1. Kommandant, Robert Schindler Vize

Nadler I./ Bei der diesjährigen Hauptversammlung der Freiwilligen Feuerwehr Dietersheim konnte Kommandant Karl-Heinz Zimmer neben den zahlreich erschienenen Mitgliedern auch



PAPETERIE DIEGEL

XLOTTO XTOTO LOTTERIE

Schule - Büro - Geschenke

Bahnhofstr. 15 · 85386 Eching · 2 089/379 07 80 Öffnungszeiten: Mo - Fr: 7.30 - 18.00 durchgehend, Sa: 7.30 - 12.30 Uhr

preisgekrönt im April:

Spiralnotizbücher mit Kugelschreiber, 60 Blatt liniert

statt 4,95 nur **1,99** €

Shopping-Walker (Umhängetaschen)

statt 12,95 nur **7,99** €

Kreisbrandrat Heinz Fischer, Kreisbrandinspektor Bruno Zimmer, Bürgermeister Josef Riemensberger und Stellvertreter Hans Hanrieder begrüßen. In seinem Jahresrückblick ließ er die Einsätze und Aktivitäten noch einmal Revue passieren. 34 Einsätze mussten seine Mannen ableisten, davon 9 Brandeinsätze, 4 Fehlalarmierungen und 21 technische Hilfeleistungen. Der umfangreichste Einsatz war der Brand eines landwirtschaftlichen Anwesens in Eching am 11. Juni. Auch beim Hochwasser an der Isar im August war ihre Hilfe unter anderem in Oberhummel, Achering und Mintraching gefordert. Ein besonders tragischer Einsatz fand am 13. Dezember bei einem tödlichen Verkehrsunfall auf der B 11 zwischen Grüneck und Dietersheim statt. Mit den Übungen, Schulungen, Lehrgängen, Leistungsabzeichen, Gerätepflege und auch mit Versammlungen und Festlichkeiten kamen 4451 Dienststunden zusammen. Besonders stolz ist Karl-Heinz Zimmer auf das Jugendleistungsabzeichen, dass eine Gruppe junger Feuerwehrleute im Juni bestanden hat. Dies war sein letzter Bericht als Kommandant in Dietersheim. da er sich nach 12 Jahren von diesem Posten zurückziehen wollte. Als Kreisbrandmeister hat er seit einem Jahr neue Aufgaben übernommen. 2. Vorstand des Vereins Johann Heckmair be-

richtete über das vielseitige Vereinsgeschehen. Die

beiden Höhepunkte waren das große Feuerwehrfest am Vatertag und der tolle Feuerwehrausflug nach Dietersheim bei Bingen am Rhein, den alle Teilnehmer bei herrlichem Kaiserwetter sehr genossen haben.

In seinem Grußwort bescheinigte Bürgermeister Riemensberger dem scheidenden Kommandanten der FFW Dietersheim eine gute Zusammenarbeit mit der Gemeinde und der Echinger Wehr. Besonders lobte er die gute Ausbildung und versprach immer ein offenes Ohr für die Belange der Feuerwehr zu haben. Demnächst sollen Verbesserungen im Feuerwehrhaus vorgenommen werden.

Auch Kreisbrandrat Heinz Fischer lobte die Dietersheimer Wehr für ihren guten Ausbildungsstand und dankte für den eben erfolgreich absolvierten Schneeeinsatz in Deggendorf.

Die Neuwahlen für die Kommandanten und die Vereinsvorstände verliefen problemlos. Einstimmig wurde Johann Heckmair als 1. Kommandant gewählt – er hatte schon seit 12 Jahren das Amt als 2. Kommandant inne. Sein Stellvertreter ist Robert Schindler. Die beiden führen auch den Feuerwehrverein an, der Schriftführer bleibt hier Andreas Felsner, Kassier Markus Kraus. Als Vertrauensleute wurden Martin Maurus und Hans Feichtner von der Versammlung bestimmt.

Ehrungen gab es für 50 Jahre aktive Mitgliedschaft für Martin Fütterer, 40 Jahre aktiv dabei ist Hans Grassl und 30 Jahre war Hans Blank jun. dabei, der nun zu den passiven Mitgliedern wechselt, somit gibt es nun 61 passive und 48 aktive Mitglieder. Heuer gab es mit Andreas Ostermeier nur eine Neuaufnahme. Befördert wurde Andreas Oberauer zum Feuerwehrmann, Florian Hanrieder, Martin Maurus, Peter Maurus und Stephan Zimmer zu Oberfeuerwehrmännern und Robert Schindler zum Löschmeister.

In seinem Schlusswort dankte Karl-Heinz Zimmer allen in der Dietersheimer FFW für ihre große Loyalität und Unterstützung, die er in den letzten 12 Jahren erfahren hat. Dabei vergaß er auch nicht die Frauen der Feuerwehrleute, die immer so tatkräftig bei allen Festlichkeiten und Versammlungen mithelfen.

Maifest

Melanie Summerauer / Am Montag, 1. Mai 2006 lädt der Maibaumverein Dietersheim wieder alle Bürgerinnen und Bürger herzlich zum traditionellen Maifest ein. Ab 12.00 Uhr geht's am Bürgerplatz in Dietersheim mit Gegrilltem und Salaten los. Am Nachmittag verwöhnen wir Sie mit Kaffee und selbstgebackenen Kuchen!

Ostereierschießen im Schützenheim

W. Nagl/ Die Schützen laden alle Dietersheimer und ihre Freunde zum traditionellen Ostereierschießen am Freitag, den 7.04.2006 von 18.00 Uhr bis 22.00 Uhr ins Schützenheim Dieters-heim ein.

Neue Schützenkönige 2006

W. Nagl/ Anlässlich des 30-jährigen Bestehens fand nach langer Pause wieder ein Schützenball im Sportheim statt, der sehr gut besucht war. Höhepunkt des Abends war die Proklamation der Schützenkönige 2006. Als neuer Jugendschützenkönig wurde mit einem 73.6 Teiler Tobias Navmann gekürt. Magdalena Neumann wurde mit einem 145 Teiler Wurstkönigin und Wolfgang Holzapfel mit einem 200 Teiler Brezenkönig. Bei den Schützen konnte erstmalig Walter Bohmann mit einem 66 Teiler die Königswürde erreichen und sich die Königskette umhängen lassen. Klaus Forster wurde mit einem 67 Teiler Wurstkönig und Brezenkönig wurde unser Patenvereins- Vorstand Gerhard Lehmann mit einem 74 Teiler. Die von Peter Neumann gestiftet Königsscheibe gewann ebenfalls Gerhard Lehmann mit einem 40 Teiler. Beim Preisschießen der Jugendlichen war Magdalena Neumann mit 27 Ringen die erfolgreichste auf dem 1. Platz. Wolfgang Holzapfel kam mit 26 Ringen auf Platz 2 und Christian Paulini mit 25 Ringen auf den 3. Platz. Weiter Plazierungen: 4. Tobias Neumann 23 Rg., 5. Teresa Paulini 21 Rg. Bei den Schützen errang Rudi Sporrer mit 30 Rg./41 T. den 1. Platz. Auf dem 2. Platz landete Klaus Forster mit 30 Rg./140 T. vor Erich Hundseder mit 29 Rg./105 T. Die weiteren Platzierungen: 4. Helmut Fünfgelder, 5. Gerhard Lehmann, 6. Wolfgang Nagl, 7. Martin Reithmeier, 8. Edu-

Lassen Sie sich wachküssen: Unsere Spring-Specials 2006



Den ganzen April 10% Rabatt auf ALLE Gebrauchtfahrzeuge sämtlicher Fabrikate

+ Special-Preise für:

Mazda2 Jahreswagen ab 9,900,-

€ 99,00 Car-Cosmetic (Innen-Außenreinigung, Motorwäsche, Politur, etc.) Frühjahrscheck € 12,90 29,90 Reifenwechsel (inkl. auswuchten) 59,00 Klimaservice Mobile VDO- Navigation (UPE 499,-) nur € 389,00

Vertrauen ist gut. Auto Saurer. Seit 56 Jahren Ihr Partner für Automobile.

Galgenbachweg 24, 85375 Neufahm, 08165/948750, www.saurer.de

Gutschein für 1x Autowäsche



schadstoffgeprüfte Holz-, Korkparkett, Laminat-, Teppich-, PVC-Böden, sämtliches Zubehör für Selbstverleger, Lieferung frei Haus

M. Lindermaier Bergfeldstr. 1 - 85 376 Fürholzen Tel. 08165/8715 - Fax 08165/98818



treuung. Die Finanzlage ist noch in Ordnung, die Abgaben an den Gau steigen aber und für weitere Sanierungen des eigenen Vereinsheims ist wenig Spielraum. Kassenprüfer Johann Heckmair bescheinigte Kassier Hartwig Günther eine gute Haushaltsführung und so wurde sein Antrag auf Entlastung des Vorstandes von den Versammelten einstimmig angenommen, ebenso dass die Beiträge nicht erhöht werden. Für besonderer Verdienste wurde Andreas Maurus mit Gauehrenabzeichen in Gold ausgezeichnet. Für 25-jährige treue Mitgliedschaft wurden Helga Günther, Klaus Forster und Richard Mayr mit Urkunden und Gauabzeichen in Silber geehrt. Rudi Sporrer und Albert Paulini erhielten nachträglich ihre Abzeichen (Silberne Gams) vom

30-jährigen Jubiläum.

ge für die zahlreiche Teilnahme an den Schießta-

gen, forderte aber mehr Unterstützung bei der Be-

Sportleiter Rudi Sporrer berichtete von den sportlichen Ereignissen des vergangenen Jahres. Die Luftgewehr-Mannschaft ist in der Gruppe B1 mit

> 1438 Ringdurchschnitt derzeit auf dem 1. Platz. Die LG- und LP-Wertungs abende werden gut besucht wie auch die Sportpistolen-Abteilung.

> > von links nach rechts: G. Lehmann, M. Neumann, T. Naymann, K. Forster, W. Bohmann, H. Bohmann, W. Holzapfel





ard Weber, 9. Peter Neumann, 10. Ernst Nagl. Schützenmeister Klaus Forster bedankte sich bei den Mitgliedern für ihre zahlreiche Teilnahme am Königsschießen und an der Proklamation sowie allen Spendern der Sachpreise.

Jahreshauptversammlung der Schützengesellschaft die Gemütlichen Dietersheim

W. Nagl/ Auf der Jahreshauptversammlung der Dietersheimer Schützen berichtete der erste Schützenmeister Klaus Forster den anwesenden 27 Mitgliedern über das vergangene Jahr, insbesondere (wie bereits berichtet) über das 30-jährige Bestehen. Der Verein hat derzeit 114 Mitglieder und steht finanziell noch auf gesunden Füßen. In einem Vortrag erläuterte er, dass der Bay. Schützenbund die Schießanlage in Hochbrück für 1,7 Mio. kaufen möchte. Das bedeutet, dass für jedes Mitglied ein Betrag von ca. 3,60 Euro als Sonderumlage bezahlt werden sollte. Er sieht das Ganze etwas skeptisch, da noch kein konkretes Finanzierungs-, Sanierungs- und Unterhaltungskonzept vorliegt.



Boden- und Parkettlegermeister

Am Hang 7 · 85376 Massenhausen Tel. 0 81 65/9 85 27 · Mobil 01 72/971 19 61

> Ausführung aller Bodenverlegearbeiten



Ihr Mitsubishi-Service

Partner in Eching Verkauf von EU-Fahrzeugen aller Marken!





für alle Marken!

F/I/A/T

TOYOTA

...und viele andere

CITROËN

Preishammer zur Gewerbeschau

am 1./2. April 2006 am Bürgerhaus

Colt 1,1 | Inform, 3türig mit Klimaanlage und Zentralverriegelung 9.999,-*

Colt 1,1 | Inform, 5türig mit Klimaanlage und Zentralverriegelung 10.999,-*



Diese Preise gelten bei Bestellung bis einschießlich 8.4.2006 zzgl. Transportkosten (Metalliclackierung zzgl. 380 E

TÜV und AU jeden Mittwoch, Kundendienst, Scheiben-, Reifen-, Klimaservice, Unfallinstandsetzung, Reparaturfinanzierung ab € 1.000,- durch die MKG-Kreditbank Verkstattleitung: Hr. Stephan Huber

Matthias Wiesheu GmbH - 85386 Eching - Goethestr. 4 Tel. 089/319 28 55 Fax 089/319 64 13

www.auto-wiesheu.de - E-Mail: info@auto-wiesheu.de

Beratung, Verkauf und Probefahrt nur während der gesetzlichen Öffnungszeiten

GÜNZENHAUSEN

Gemeinsam in die Zukunft

Bürgerforum GOD lädt ein zur Jahreshauptversammlung 2006 mit Neuwahlen

W. Liske / Die Jahreshauptversammlung des Bürgerforums GOD e.V. findet am Donnerstag 30. März 2006 um 19.00 Uhr im Gasthaus Grill in Günzenhausen statt.

Hierzu sind alle Bürgerinnen und Bürger recht herzlich eingeladen - auch wenn Sie kein Mitglied sind!

Dorfbühne lädt zur Jahreshauptversammlung

Die Jahreshauptversammlung der Günzenhausener Dorfbühne findet am 26. März beim Baderwirt statt. Auf der Tagesordnung stehen neben den Vorstandsberichten unter anderem ein Rückblick auf das Theaterstück "Oh Heiliger Sankt Benedict". Die Vorstandschaft freut sich auf eine zahlreiche Beteiligung aller Mitglieder und Interessierten.

Verabschiedung von Pfarrer Stanglmayr

Karl-Heinz Damnik / Heinz Müller-Saala/ - Am 5. März verabschiedeten mehr als 250 Bürger aus dem Pfarrverband Massenhausen, zu dem auch die Kirche St. Laurentius in Günzenhausen gehört, und 15 Vereine mit ihren Fahnenabordnungen "ihren" Pfarrer Stanglmayr. Mehr als 37 Jahre war er für diesen Pfarrverband zuständig. In dieser Zeit taufte er 888 Kinder, traute 245 Paare und begleitete 709 Menschen auf ihrem letzten Gang. Er war "ihr" Pfarrer, was in allen Fest- und Dankesreden zum Ausdruck kam.

1969 kam Pfarrer Stanglmayr nach Massenhausen und legte dort den Grundstein zum Pfarrverband, zu dem 1971 Sünzhausen, Giggenhausen und Gremertshausen dazukamen. Schlussendlich folgten vor 25 Jahren Fürholzen und Günzenhausen. In dieser langen Zeit tat sich einiges. Es gab keine Kirche in seinem Sprengel, an der nicht saniert, gebaut und renoviert wurde. Mit seiner offenen, diplomatischen Art gelang es dem Pfarrer immer wieder, größere Hindernisse aus dem Weg zu räumen. Er war ein "großer Bauherr vor dem Herren" – und auch der Begriff des "Renovators" ist durchaus zutreffend.

Auto

Nach der letzten Heiligen Messe in der Pfarrkirche Massenhausen geleitete ihn ein Festzug mit Fahnenabordnungen zum dortigen Gasthof Hepting. Die fünf anwesenden Bürgermeister übergaben Rainer Schneider das Wort, der Pfarrer Stanglmayr zum Ehrenbürger der Gemeinde Neufahrn ernannte. Von allen war gesammelt worden. Als Abschiedsgeschenk wurde ein handgefertigter Schreibtisch aus Kirschholz, der in Großeisenbach gearbeitet wurde, übergeben - selbstverständlich mit einem Tischkopierer ausgestattet. Für den Ortsteil Günzenhausen und die Vereine übernahm Helmut Schmidt die Laudatio, hier ein Ausschnitt aus seiner Rede: "Wir waren die Letzten, die zum Pfarrverband kamen, aber wir waren bei Ihnen nie die Letzten. Sie haben unzählige Taufen, Hochzeiten und Beerdigungen abgehalten, nicht zu vergessen die vielen Erstkommunikanten und Firmlinge die Sie zu den Sakramenten geführt haben. Immer wieder ist es Ihnen gelungen, trotz akutem Priestermangel, dass Priester und Padres den Gottesdienst mit uns feierten. Sie haben die Kirche in Günzenhausen in neuem Glanze erstrahlen lassen. Sie haben auch dafür gesorgt, dass unsere Pfarrei in der Zukunft seelsorgerisch betreut wird. Sie waren einfach "unser Pfarrer" und wir bedanken uns mit den schönsten Worten die es dafür in Bayern gibt "Vergelts Gott". Sein Nachfolger im Pfarrverband ist Dr. Manfred Heim.

Zum Abschied hielt Pfarrer Stanglmayr auch in der Filialkirche Günzenhausen – wie in allen seinen Gotteshäusern – eine letzte Messe. Im Anschluss daran bedankten sich alle 20 Ministrant/inn/en mit einem selbstgeschriebenen Gedicht für all das Gute, das er für sie getan hat. Danach gab es einen Stehempfang in den Räumen des G O D mit Häppchen und Sekt und privater Verabschiedung durch die Günzenhausener Bürger.



Pfarrer Stanglmayr (Foto H. Schmidt)

Verein zur Erhaltung der Schloßkapelle Ottenburg

Heinz Müller-Saala/ Mitte April wird der Heilige Georg in der Schloßkapelle aufgestellt. Derzeit ist die Gemeinde dabei, die Wände (nach der Verlegung der elektrischen Leitungen) neu zu streichen. Danach erfolgt die Anbringung der Podeste auf denen dann die drei Figuren aufgestellt werden. Gleichzeitig planen wir eine Elektroheizung



Internet: www.autohaus-neufahrn.de * e-Mail: autohaus@autohaus-neufahrn.de

IN EUROPA

WEHT EIN NEUER

WIND!

Der Passat holt den Titel



moderne moderne

Ihr Volkswagen Partner

Autohaus Neufahrn GmbH & Co. Betriebs KG

Ludwig-Erhard-Straße 15 • 85375 Neufahrn Tel. (0 81 65) 95 65-0 • Fax (0 81 65) 95 65-95 fest zu installieren, damit auch Gottesdienste und sonstige Feiern in der Schloßkapelle in der kalten Jahreszeit abgehalten werden können. Zur Finanzierung dieser Projekte benötigen wir Ihre Hilfe, d.h. Spenden. Diese können sie direkt auf unser Konto bei der Sparkasse Freising, Konto 138255, BLZ 70051003 überweisen oder bei Familie Tegel, Weinbergstrasse 26 in Ottenburg abgeben. Für alle Spenden über Euro 50 übergeben wir Ihnen eine Spendenquittung.

3. Platz für den Ausrichter

Damnik / An die 20 Jahre liegt es zurück, dass Martin Bichlmeier als Leiter der Raiffeisenbank Haimhausen eG die Schützenvereine im Einzugsbereich der Bank zum Raiffeisenpokal einlud. Inzwischen wurde nach Fusionen die Raiffeisenbank München Nord eG zuständig, die diese Tradition weiterführt. Dieses Jahr siegte die SG Jarzt Appercha, vor der SG Ampertal Weng und dem Ausrichter SG Weinberg Günzenhausen. Weitere Teilnehmer waren SV Eintracht Haimhausen-Ottershausen, die Schützengilde Lohhof, SG Hubertus Fahrenzhausen-Unterbruck und SG Eichenlaub Lohhof. Bei den Schützen siegte Michael Kuffner von der SV Eintracht Haimhausen. Für die Jugend holte sich Markus Habermann von der SV Ampertal Weng den Sieg. Das Beste Blatt'l schoss Markus Hacker vom SG Eichenlaub Lohhof. Der Sieg beim Jugendblatt'lschießen ging an Christian Fischer von der SG Weinberg Günzenhausen. Die Siegerehrung im Schützenstüberl der Weinbergschützen Günzenhausen nahm im Auftrag der Raiffeisenbank München Nord eG, Frau Andrea Mekiche vor. Als Bonus gab es für jeden teilnehmenden Verein einen Satz Schützenscheiben.

ECHING AKTUELL

Neue Wege der Rechtschreibung

Damnik / Die Rechtschreibung ist 60 Jahre nicht verändert worden, und nun ist man dabei, sie monatlich zu reformieren. Der Duden- Verlag bringt ein neues Buch heraus- und schon ist es nicht mehr gültig. Das heißt, bevor der neue Duden im Handel ist, ist er schon veraltet. Die Lehrer können einmal nach der neuen Schreibweise entscheiden - und einmal nach der alten. Manchmal sind zwei Schreibweisen richtig, allerdings dürfen die Fehler erst ab August gerechnet werden. Unsere Kinder sind, laut "Pisa", nicht so gut wie der europäische Durchschnitt, aber es werden auch in keinem Land so viele Rechtschreibänderungen durchgeführt

Ab 1. April soll sich das in Eching ändern. Die Lehrer müssen alles als richtig anerkennen, das irgendwie so ausschaut, als könne es auch nur annähernd richtig sein. Natürlich wird es auch hier wieder Einsprüche geben. Deshalb wird am Samstag, 1. April 2006 eine chinesische Lehrerin, sie kann kaum deutsch, ab 11.11 Uhr die Einsprüche in der neuen Realschule entgegennehmen. Sollten in einem Einspruch Rechtschreibfehler sein, so kann er nicht angenommen werden.



Hifi 'TV 'Video 'Telefon

Meisterbetrieb · Manfred Illenseher

- Verkauf
- ➤ Kabelanschluß
- > ISDN / T-DSL
- > Reparatur + Service
- > Satellitenempfang
- > Video Überwachung

Roßbergerstraße 1a · 85386 Eching · Telefon 0 89/3 19 59 56



von links: Benno Widhopf (Fahrenzhausen - Unterbruck), Christa Grassl (Jarzt Appercha), Wolfgang Steurer (Jarzt Appercha), Annemarie Kessner (Schützengilde Lohhof), Alfons Wildmoser (Ampertal Weng), Thomas Kuffner (Haimhausen - Ottershausen), Andrea Mekiche (Raiffeisenbank München Nord eG) und Helmut Schmidt für den Ausrichter SG Weinberg Günzenhausen Foto: Damnik

Hammelessen der Landwirte

Ulrike Wilms/ Beim traditionellen Hammelessen der Landwirte im Echinger Huberwirt lassen sich zunächst einmal alle den heißen und deftigen Hammel gut schmecken – und dann wird wie jedes Jahr, nicht minder heiß und deftig diskutiert, wenn es um die Belange und Interessen der ortsansässigen Bauernschaft geht. Da mussten sich Bürgermeister Josef Riemensberger ebenso wie die anwesenden Fraktionssprecher Anette Martin (SPD, Dieter Migge (CSU) und Simon Wankner (FWG) allerlei Kritik an der gemeindlichen Verkehrplanung anhören, denn der wichtigste Themenschwerpunkt ist – und bleibt – die Verkehrsentwicklung. "Wie unsere Flur betroffen ist, das gibt's nirgends in einer anderen Gemeinde im Landkreis Freising", sagte Vorsitzender Anton Moll, "Wenn jetzt auch noch der Transrapid das

Obere Moos durchschneidet, bleibt bald nix mehr übrig von uns." Neben diesen überörtlichen Planungen kritisierten die rund 20 anwesenden Bauern aber besonders intensiv auch die lokalen Probleme. So wurde seitens der Landwirte in der Verkehrspolitik der Gemeinde mehrheitlich ein deutlicher Mangel an konzeptioneller Voraussicht ausgemacht, weil erst gebaut und dann über die Erschließung nachgedacht werde kritisierten Ludwig Frey, Georg Riemensperger und Hans Fischer. Die steigende Verkehrsbelastung gehe zu einseitig zu ihren Lasten, sei es beim Ausbau des Moosweges, der geplanten Schließung des Bahnweges an der Ohmstraße und weiteren Projekten, so der allgemeine Tenor. Und damit nicht genug der Schelte: im Rathaus werde zwischen kleinen und großen Antragstellern (beispielsweise die Stadt München oder BMW) mit zweierlei Maß gemessen,

Meister Eder

Heizung Sanitär Solar Service

- Umbau Neubau
- Badumabauten komplett aus Meisterhand
- Heizkesselerneuerung mit Kaminsanierung
- Brennwerttechnik
- Rohrreinigung Tankreinigung Tankschutz

Marco Eder · Mallertshofener Weg 6 · 85386 Eching Tel.: 089/37 97 90 81 · Fax 089/37 97 90 82

Hair Style on Tour



Für die ganze Familie Haben Sie keine Zeit, keine Lust auf lange Wartezeiten beim Friseur? Dann bin ich genau die Richtige für Sie!

Ich bin Friseurmeisterin Tatjana und komme zu Ihnen nach Hause!

jetzt auch Fußpflege

Inhaberin Tatjana Tscherniwetz Bert-Brecht-Str. 23 - 85386 Eching **Tel. 089-319 59 24** - www.hair-style-on-tour.de

beispielsweise beim Thema Kiesaubbau. Und auch der Heideflächenverein, und dafür stellvertretend dessen geschäftsführender Vorstand Altbürgermeister Dr. Rolf Lösch, bekam sein Fett weg. Offenbar ohne ausreichende Absprache mit den Landwirten wurden seitens des kommunalen Heideflächenvereins störende Markierungspfosten in Felder und Wiesen angebracht, so rechtes "Kasperlzeug" wie August Handschuh meinte. Lösch räumte sowohl mangelnde Abstimmung als auch schlechte Platzierungen bei der vorgenommenen Wegemarkierung ein und bot den betroffenen Landwirte an, die notwendigen und gewünschten Änderungen "gemeinsam anzugehen" - sicher auch ganz allgemein und grundsätzlich kein schlechtes Rezept, um zu einvernehmlichen Lösungen zu kommen.

WIRTSCHAFTSLEBEN

Boutique Flair – seit 20 Jahren Mode in Eching

Uha / Am 11. März feierte die Boutique Flair im Grassl-Haus in Eching ihr 20-jähriges Jubiläum. Das Geheimnis dieser Erfolgsgeschichte: Seit November 1985 ist die Boutique Flair das Mode-Geschäft in Eching, das der modebewussten Kundin nicht nur die aktuellste Mode, sondern auch attraktive Preise und individuellen Service bietet. Maria Linkel und ihre Mitarbeiterin hatten ihre Kundinnen bei kaltem Buffet und feinen Getränken eingeladen, gemeinsam den Geburtstag zu feiern. Der Einladung waren weit über 100 Modebegeisterte gefolgt, hatte man doch - wie jedes Jahr – gleichzeitig die Gelegenheit, die aktuelle Frühjahrskollektion von einem sympathischen Model vorgeführt zu bekommen.

Bei dem vielen Schnee der vergangenen Wochen freute sich jeder über die frischen Ideen und Farben der neuen Frühjahrsmode.



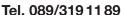
Auch das Echinger Forum gratuliert herzlichst und wünscht Maria Linkel weiterhin viel Erfolg. (Foto Hahn)

Dreimal Energiesparen

Damnik / Die Firma Werner Fuest GmbH hat im Bürgerhaus eine dreiteilige kostenlose Vortragsreihe rund ums Energiesparen durchgeführt. Anwesend waren insbesondere Haus - oder Wohnungsbesitzer, die an energetische Sanierung denken. Für das Thema Schimmel konnte der Festkörperphysiker und Mineraloge Nikolas Tamasch gewonnen werden. Tamas erklärte überzeugend, dass Schimmel nur existieren kann, wenn drei Faktoren zusammentreffen. Das sind Nährboden (Kohlenhydrate, Leime, Tapeten), Feuchtigkeit (falsches Lüften, eventuell Zwangsentlüftung) und Wärme (Hier ist der Bereich von + 4 Grad bis +40 Grad entscheidend). Daraus folgt laut dem Fachmann, dass beim Fehlen von nur einer dieser Komponenten keine Schimmelbildung in Gang kommen kann. Viele Fragen prasselten auf den Referenten ein, der mit Ruhe und Sachlichkeit zu aller Zufriedenheit antworten konnte. Sollten auch Sie Probleme und Fragen haben, so wenden Sie sich vertrauensvoll an die Werner Fuest GmbH in Eching.

M. FREUND





wir verlegen sämtliche

FLIESEN

schnell - sauber - preiswert

Wir reinigen auch Ihre Natursteinböden und -treppen zu einem fairen Preis!

Das 1. China-Restaurant in Eching





<u>CAN-TON-HOUSE</u>

China Restaurant

Tagesmenüs von 5,- bis 6,80 €

Montag bis Freitag von 11.30 bis 14.30 Uhr (außer an Feiertagen) alle Gerichte mit Peking Suppe, Gemüsesuppe oder Minirollen.

Ein Überraschungsgetränk gratis!!!

Goethestr. 2 85386 Eching Tel./Fax. 089/37 97 99 99 Täglich geöffnet von 11.30 - 15 Uhr und 17.30 - 23 Uhr

Wir freuen uns auf Ihren Besuch. Ihre Fam. Lam

Es lebe der Fasching!

U. Wilms/ Ein rundum positives Fazit ziehen Prinzenpaar, Garde und Präsidium der Narhalla Heidechia Eching/Neufahrn am Ende einer sehr langen und bewegten, äußerst erfolgreichen Faschingssaison. Weder über die Anzahl der Auftritte, genau 47 noch über die Besucherzahlen kann sich der rührige Faschingsverein beklagen. Insbesondere auch vor heimischem Publikum hieß "full (Bürger)-Haus" – und auch im Rathaus sowie in der Sparkasse hinterließ die Heidechia den besten Eindruck – und viel gute Laune. (BILD 1)

Mit geballter Faschingspower bereitete die Narhalla Heidechia beim Kinderfasching ihren gut 400 bunt verkleideten Gästen eine spritzige Party im Bürgerhaus. Ob bei Polonäse oder Macarena, das Team der Heidechia "hüpfte" beim Kinderfasching stets mit gutem Beispiel voran – und kümmerte sich intensiv um fröhliches Treiben auf der Tanzfläche. (Foto Wilms) (BILD 2)

Fröhliche Laune mit Live-Musik und einer gelungenen Bauchtanzeinlage war auch beim Seniorenfasching in der Pfarrei geboten (Foto Wilms) (BILD 3)

Für Furore beim Teeniefasching (wiederum vom Team Nachbarschaftshilfe, JUZ und Schulsozialarbeit gemeinsam auf die Beine gestellt) sorgten unter anderem die "Pink Ladies". Eine fetzige DVD vom Teeniefasching kann im JUZ gekauft werden.(Foto Buntrock) (BILD 4)

Nach einer fetzigen Tanzrunde zu der das "Daylight-Duo" aufgespielt hatte, verfolgen die buntmaskierten "Weiber" beim Weiberfasching in Dietersheim ganz begeistert den Auftritt der Narhalla Heidechia mit der feschen Garde und dem Prinzenpaar Josef IV. und Bettina I Josef IV (Foto Nadler) (BILD 5)

Bombenstimmung herrschte beim traditionellen Benefiz-Weiberfasching des katholischen Frauenbundes im Echinger Bürgerhaus, wo 444 weibliche Wesen ihr närrisches Unwesen trieben, und sich von einem abwechslungsreichen Showprogramm begeistern ließen. Viel "Gegacker" gab es unter anderem beim Auftritt der "wilden Hühner" (Fotos Schinnerl) (BILD 6)

Das mit viel Spannung erwartete mitternächtliche Highlight beim Ball der Bösen Buben am Faschingssamstag im ausverkauften Bürgerhaus war die Burschengarde, die wieder eine Klasse-Performance in punkto Tanz & Akrobatik aufs Parkett legte. Beim wahrhaft pyramidalen Auftakt ließen die knackigen Jungs im spärlichen Baywatch-Look gut sichtbar ihre Muskeln spielen. Auch die kommenden Nummern waren einfach "tiptop", passend zum gleichnamigen Hit – bis hin zum "fetzigen" Finale, bei dem das tanzende Dutzend sich die T-Shirts vom Leibe riss – und den Saal endgültig zum Toben brachte. (BILD 7)

Weißes Faschingstreiben beim Gaudiwurm

Damnik / Trotz Schneegestöber und Kälte ließen sich die Günzenhausener Narren und deren Anhänger nicht abhalten, einen tollen Faschingsumzug mitzufeiern. Fast 20 Wagen und Fußgruppen hatten sich auf den Weg von Hörenzhausen, mit einigen Unterbrechungen, nach Günzenhausen gemacht. Hofmarschall Hubert Wallner wurde kurzfristig rekrutiert und machte seine Sache recht gut. Er begrüßte und stellte den zahlreichen Zuschauern die Teilnehmer des Gaudiwurms mit ihren vielseitigen , fantasievollen und (aber)-witzigen Themen im Hof vom Baderwirt vor, darunter unter anderem Baywatch, Schafkopf olympisch, Wild West, Hackl Schorsch, "Wir sind Deutschland" oder die Drogenmafia. Fast 2 Stunden Kurzweil gab's und viele Guatl für die Kleinen.

Rente mit 16: "Azubis sind auch Deutschland" (Fotos Damnik/Wilms) (BILD 8)

Zu einer zünftigen Faschings-Bauernhochzeit luden die Landfrauen von Günzenhausen (alias Jungfrauenbund von 1896) ein, ganz authentisch begleitet von Hochzeitslader, Gstanzlsänger, Kranzlpaar und Kammerwagen (BILD 9)

Bei Baywatch mussten sich die Mädchen warm anziehen – und selbst im Westernsaloon hatten die Cowboys lange Unterhosen an (BILD 10)















Samstag, 1. April 2006

von 12.00 - 18.00 Uhr

Sonntag, 2. April 2006

von 10.00 - 17.00 Uhr

Bürgerhaus Eching Bürgerhausplatz

Eintritt frei

www.echinger-fachbetriebe.de

verkaufsoffener Sonntag

> am 2. April von 13.00 - 18.00 Uhr

Unsere moderne, chirurgisch orientierte Praxis sucht eine freundliche, engagierte

Auszubildende zum ZMA

Qualifizierter Abschluß erwünscht

Zahnarztpraxis Dr. G. Grandl

Tätigkeitsschwerpunkt: Implantologie

Neufahrn, Bahnhofstr. 4 Tel. 08165/3825

Ab 1.4.2006 eröffne ich ein Dental-Labor in Eching:

Dental-Labor S. Ubeissi

Zahntechnikermeister

Wielandstr. 16 · 85386 Eching Tel. 089/318 688 60 Fax: 089/319 68 26 Mobil 0173/362 51 40



Transporter u. Kfz, (Unfall, defekt, viele km!) Tel. 089/99 63 78 74

ECHING 3-Zi. Whg. zu vermieten ca. 71 m² (Wohnzi., Eßzi., Schlafzi.)

mit Südbalkon im 1.OG 4-Familienhaus. Ruhige, zentrale Lage. Bezug Juni 06. € 590 + Garage + NK.



CIP Immobilien **2089-379 299 90**

CIP Industrieberatung GmbH Heidestr. 20e, 85386 Eching

Privat sucht Grundstück für EFH bis ca. 500 m² (evtl. auch mit Altbestand oder teilbar. Tel. 089/327 148 34

KLEINANZEIGEN

Achtung: biete nebenberuflich für Unternehmer, Selbstständige u. Freiberufler umsatzpotente und lukrative Tätigkeit. Fa. S. Berger Tel 089/319 3643

Bügelservice: übernehme sämtliche Bügelwäsche pro Korb ab € 15,--

Tel. 0 81 33/85 84

Wir rahmen Ihre Gemälde, Zeichnungen, Fotos...., farb- und stilgerecht mit Fachberatung ein.

GLASWERKSTATT DECKER, Carl-Diem-Str. 21, Neufahrn, Tel. 08165/4210 Mo-Fr. 8-12 Uhr und nach Vereinbarung.

Suche **Einzelgarage** im Dichterviertel zu kaufen od. mieten Tel. 089/3191929

Tiefgaragenstellplatz Schlesier Str. 9 zu vermieten Tel. 089/37001914

Fam. sucht **EFH, DHH, RH, in Eching** zu kaufen. Tel. 0160/99147139

Statt Karten

Danksagung

Herzlichen Dank

allen, die uns beim Heimgang unseres lieben Verstorbenen

Helmuth Heidler

durch Wort, Schrift, Kranz- und Blumenspenden sowie ehrendes Geleit ihre Anteilnahme an unserer Trauer erwiesen haben.

Besonderer Dank gilt Herrn Pfarrer Buchmüller, der Organistin Frau Schmidt, sowie den Fahnenabordnungen des Siedlerverein Eching und des VDK und allen, die bei der Gestaltung der Trauerfeierlichkeiten mitgewirkt haben.

Eching, im März 2006

In stiller Trauer Die Angehörigen

In großer Trauer nehmen wir Abschied von

Helmuth Heidler

* 12.6.1931

+15.02.2006

Mit großer Achtung und tiefer Dankbarkeit werden wir dem Vorstandsmitglied und väterlichen Freund Helmuth Heidler ein ehrendes Andenken bewahren.

Rudolf Weihermann, 1. Vorstand im Namen des Siedlervereins Eching e.V.

Tierarztpraxis

Dr. med. vet. Karin Hegner Carl-Orff-Weg 17 85375 Neufahrn Telefon 08165 / 635 725

Sprechzeiten:

Mo.- Fr. 900 - 12.00

Mo. Di. u. Fr. 15.00 - 18.00

Do. 17.00 - 20.00, Sa. 10.00 - 12.00

Hausbesuche - Röntgen - Labor



Ihr tairer und kompetenter Partner in Ihrer Nähe!



Immobilienkauf Immobilienverkauf Finanzierung Vermietung Grundstücksbewertung

Wir suchen laufend geeignete Wohnungen, Häuser, Grundstücke für solvente Mieter, Käufer, Bauträger

Professioneller Abwicklungsservice.
Für Verkäufer und Vermieter kostenfrei!

Tel. 08165/909600 - www.kufner-immobilion.de





Theresienstraße <u>53</u> 85399 Hallbergmoos Tel. (08 11) 16 60 - Fax 9 47 <u>11</u> www.mode-hippele.de

Mode & für die vielen Anlässe des Lebens

für Damen, Herren und Kinder



Max-Planck-Str. 5 • 85716 Unterschleißheim Telefon: 089/32170170 • info@repro-bauer.de

Entschlackung und Entgiftung in der Infrarot-Brechel-Wärmekabine und ayurvedische Behandlung

Das Schwitzen in der Infrarot-Kabine ist besonders angenehm, der Kabinenboden ist mit frischer Tanne ausgelegt und wenn Sie möchten, sitzen Sie auf einem frischen Heusack.

> So macht Entschlackung und Entaiftung Spaß.

Nach der Dusche und einem basischen Getränk verwöhnen wir Sie mit einer ayurvedischen Massage oder Gesichtspflege.

Auch abends und am Wochenende und wenn Sie möchten, können Sie auch zu Zweit kommen.

Gute Düfte -Kerzenschein und schöne Musik.

Wir freuen uns auf Sie!

Institut für Ganzheitskosmetik Waltraut Böhme

An der Lohe 31. Neufahrn. Tel. 08165/62461 · Fax 62441 www.kosmetik-boehme.de e-mail: kosmetikboehme@mnet-online.de

XARE



Xare Ohnehirnbeiß Eching J.W.D. Offana Briaf an den Büagamoasta vo Eching zwengs: Hamma a scho ghabt

Do hods uns nomoi sauba dawischt, mim Schnä, moan i. Olle jamman, i koh eam scho nimma seng, ois zvui Arbat mit dera schaufelei und so weida. Aba oans muß ma scho laud song, mia ham bis heia, wenig Schnäghabt. Jezad is hoid wieda amoi aso wir se se eigentli gheat. Da Winta fangt im Novemba oh und heat Ende März auf. Mia san des nimma gwohnt. Friara hods a ned sovui Auto gem, de ma ausschaufen hod miaßn. Und de Hausmoasta kemma nindascht noch mim ramma. Kalendarisch hamma an Frühling aba es hod a scho Schnä beim Poimkatzl schnein ghabt und ind Ostanesta hods a scho eini gschniem. Oiso wenn mia de Regiarung aushoit, dann wern ma des Schnäkaos a übaschteh.

Bis zum nextn Moi Eahna Xare

Medizinische Fusspflege

auch Hausbesuche

Sabine Werner Am Lichtfeld 21 Dietersheim



Terminvereinbarungen unter:

Tel. 089/32 62 73 96

ÄRZTEKALENDER

Ärztlicher Notfalldienst an Sonnund Feiertagen

Fr - 20.00 Uhr bis Mo , 7.00 Uhr unter der Telefonnummer

01805-19 12 12

Feste Sprechzeiten in der jeweiligen diensthabenden Arztpraxis sind: Sa., So. und an Feiertagen 10.00 - 12.00 Uhr und 17.00 - 18.00 Uhr. (Name und Adresse ebenfalls über die

Tel. Nr. 01805-19 12 12 zu erfragen):

Für Notruf, Notarzt, Rettungsdienste und Krankentransporte mit Blaulicht gilt die Telefon-Nummer

01805-19 222

Notfalldienst der Zahnärzte April 2006

25./26. Dr. Ortel Sören 85375 Neufahrn, Grünecker Str. 1 Tel. 08165/4243

1,/2. ZA Reichel, Christian 85345 Freising, Kesselschmidstr. 2 Tel. 08161/144 013

8./9. ZÄ Schriegel, Katja 85399 Hallbergmoos, Mathildenstr. 2 Tel. 0811/9989733

14./15. Dr. Hellmuth Rudolf Gerhard 85386 Eching, Bahnhofstraße 4 Tel. 089/3194041

16./17. Dr. Zebuhr York 85406 Zolling, Moosburger Str. 3 Tel. 08167/1510

22./23. Dr. Sesselmann Kai 85386 Eching, Ottostraße 1 Tel. 089/3196867

29./30. MUDr./Univ. Preßburg Sulik Jan 85375 Neufahrn, Marktplatz 7 Tel. 08165/4866

Der zahnärztliche Notfalldienst gilt von 10.00 - 12.00 und 18.00 - 19.00 Uhr. In dieser Zeit muß der Zahnarzt in der Praxis anwesend sein. Außerhalb dieser Sprechzeiten besteht für den Notfallarzt Ruf- und Behandlungsbereitschaft.

Notfalldienst der Apotheken Die diensthabende Apotheke erfahren sie über die Rettungsleitstelle Telefonnummer

08122-19222 Sie können sie aber auch am Aushang der Apotheken ersehen oder über den Anrufbeantworter der Andreas-Apotheke Eching erfragen, Tel. 3192119, und im Internet unter

www.Andreas-Apotheke.com Für Eching ist die Rettungsleitstelle Erding zuständig.

Kundalini Yoga Treffpunkt Günzenhausen

Christina Bhagwati Pangerl

Heilpraktikerin und Kundalini Yoga Lehrerin Mo, Di, Mi Fr. 19.30 - 21.00, Do 10.00 - 11.30

Yoga für Schwangere: Do 19.30 - 21.00 Yoga nach der Geburt: Di 10.00 - 11.30

Ringstr. 10, Günzenhausen Tel. 08133-2787 bhaqwati@kundalini-yoga-muenchen.de

Anzeigenannahme: Tel. 08271.5516 Fax 08271.40062 e-mail: ForumVerlag@t-online.de

TERMINE

Termine der katholischen Kirchengemeinde

Katholisches Pfarramt St. Andreas Eching Pfarrer Stefan Buchmüller Danziger Str. 11, 85386 Eching Sprechstunde nach Verein., Tel. 089/379076-0

Pastoralreferent Klaus Klonowski Sprechstunde nach Verein., Tel. 089/327 318 11 Pastoralreferent Josef Sixt, Tel. 089/327 318 11 Pfarrbüro: Sekretärinnen: Ursula Voigt, Evi Grosch und Anna-Maria Schmidt

Öffnungszeiten: Mo - Fr.: 09.00 - 12.00 Uhr Di: und Do: 16.00 - 18.00 Uhr

Telefon: 089/379 076 0, Fax: 089/379 076 76

Neu-Andreas

So.:

17.20 Rosenkranzgebet für den Frieden

18.00 Vorabendgottesdienst 10.00 Pfarr- und Familiengottesdienst

08.00 Uhr Hl. Amt Die.: 19.00 Hl. Amt mit Totengedenken Mi.:

16.00 Rosenkranz Do.: Fr.: 08.00 Hl. Amt

Filialkirche Dietersheim: St. Johannes der Täufer

08.30 Hl. Amt So.: 19.00 Hl. Amt

Termine im Pfarrheim Danziger Str. 7 Seniorennachmittag

Jeden 2. Dienstag im Monat um 14.00 Uhr. Kinder- Jugend- und Ministrantengruppen

Termine bitte im Pfarrbüro erfragen. Chorgemeinschaft St. Andreas

Donnerstag 20.00 Uhr

Gospelchor: Mittwoch 20.15 Uhr

Kinder- und Jugendchor

Mittwoch, Gruppe I: 14.45Uhr – 15.45 Uhr Mittwoch, Gruppe II: 16.15 Uhr – 17.15 Uhr Jugendchor: Donnerstag, 17.30 Uhr – 18.30 Uhr

Impressum:

Herausgeber: ECHINGER FORUM E.V.

Irene Nadler, 1. Vorsitzende Johannesweg 6, 85386 Dietersheim

Tel. 089/329 19 05, E-Mail:ir.na@web.de Redaktion: Schreib- u. Informationsbüro Wilms

Arbeostr. 41, 85386 Eching,

Tel. 089/319 28 89, Fax 089/379 79 115

E-Mail: Ulwi@freenet.de Druck und Verlag, **Anzeigenannahme:**

Forum-Verlag, Inh. E. Liepert 86405 Meitingen, Troppauer Str. 3 Tel. 08271.5516, Fax 08271.40062 ISDN: 08271.429596 (Leonardo)

E-Mail: ForumVerlag@t-online.de

Für Inhalt und sprachliche Form (Orthographie, Grammatik, Zeichensetzung) von Artikeln, Amtlichen Mitteilungen, Berichten der politischen Parteien und Terminen übernimmt weder der Herausgeber noch die Redaktion die Verantwortung. Redaktionsbeiträge und Leserbriefe können aus Platzgründen gekürzt werden. Der Nachdruck von Artikeln bedarf der schriftlichen Genehmigung des Herausgebers.

Auflage 5.000 Expl. Verteilung über Briefkasteneinwurf an jeden Haushalt in Eching, Dietersheim, Günzenhausen, Gut Hollern mit Geflügelhof, Deutenhausen und Ottenburg, der das ECHINGER FORUM wünscht, sowie durch Auslage im Rathaus, in Geschäften und Banken. Gedruckt auf chlorfrei gebleichtem Papier.

Flötengruppen

Nach Absprache mit Herrn Glotz Tel. 37 90 76 22

Dienstag, 04.04.2006

08:00 Hl. Amt des Frauenb. mit anschl. Frühstück Sonntag, 09.04.2006 - PALMSONNTAG

8:30 Hl. Amt in Dietersheim mit Segnung der Palmzweige und Prozession

10:00 Alt-Andreas: Segnung der Palmzweige anschließend Prozession nach Neu-Andreas

10:15 Pfarr- und Familiengottesdienst

Dienstag, 11.04.2006

15:00 Kinderkreuzweg in Dietersheim 19:00 Kreuzwegandacht in Dietersheim 8:00 Hl. Amt, anschl. Beichtgel. in Neu-Andreas 17:00 Ministrantenprobe für ALLE in Neu-Andreas Mittwoch, 12.04.2006

8:00 Hl. Amt anschließend Beichtgelegenheit 19:00 Keine Abendmesse

Donnerstag, 13.04.2006 - Gründonnerstag kein Rosenkranz

18:00 - 18:45 Beichtgelegenheit

19:00 Messe vom Letzten Abendmahl (mit Chorgemeinschaft St. Andreas), auch Kelchkommunion, Übertragung des Allerheiligsten nach Alt-Andreas, Stille Anbetung bis 24:00 Uhr 20:00 Nach dem Gottesdienst bis zum Frühstück "Nacht durchwacht" der Jugend (Anmeldung im

Pfarrbüro. Ab 11 Jahren.) Freitag, 14.04.2006 - KARFREITAG

10:00 - 12:00 Beichtgelegenheit

11:00 Kinderkreuzweg (dazu sind besonders die Erstkommunionkinder aus Eching u. Dietersheim eingeladen.)

Feier vom Leiden und Sterben Christi (mit Chorgemeinschaft St. Andreas)

Samstag, 15.04.2006 - Karsamstag

8:00- 15:00 Stille Anbetung in Alt-Andreas 11:00 Ministrantenprobe

21:00 Feier der Osternacht in Dietersheim

Sonntag, 16.04.2006 - HOCHFEST DER AUFERSTEHUNG DES HERRN

5:00 Feier der Osternacht mit Speisensegnung, Chorgemeinschaft St. Andreas

8:30 Festgottesdienst in Dietersheim, mit Speisensegnung

10:00 Pfarr- und Familiengottesdienst mit Speisensegnung

18:00 Ostervesper in Neu-Andreas Montag, 17.04.2006 - OSTERMONTAG

8:30 Hl. Amt in Dietersheim

10:00 Festgottesdienst

Dienstag. 18.04.2006 - 8:00 Kein Gottesdienst Donnerstag, 20.04.2006

19:00 Kein Gottesdienst in Dietersheim

Freitag, 21.04.2006 8:00 Kein Gottesdienst Dienstag, 25.04.2006

14:00 Krankengottesdienst mit Krankensalbung, anschl. gemütl. Beisammensein im Pfarrheim

Samstag, 29.04.2006

16:00 Stellprobe der Erstkommunionkinder DH 19:00 Vorabendgottesdienst in Dietersheim

Sonntag, 30.04.2006

10:00 Erstkommunion in Dietersheim 18:00 Dankandacht in Dietersheim

18:00 Jugend-Vesper-FEIER-Abend in Alt-Andreas Glaubensgesprächskreis

Am Dienstag, 04.04. um 20.00 Uhr im Pfarrheim. Die Leidensgeschichte Jesu – Zeugnis des Glaubens.

Kleiderkammer Annahme Montag, 03.04.,18.00 – 19.00 Uhr

Annahme Montag, 10.04.,18.00 – 19.00 Uhr Annahme Montag, 17.04., entfällt Ausgabe Donnerstag, 06.04., 18.00 – 19.00 Uhr

Kfz.-Ingenieur -Büro Karl Holmer Sachverständiger für Kraftfahrzeuge

85386 Eching bei München · Schleißheimer Str. 21 Tel. 089/319 45 51 · Mobil 0172/605 68 43 · Fax 089/319 716 49

BAR "YICINO" CAFFE

...einfach der beste Cappuccino!!

Donnerstag: Rock vom feinsten

... Chaipi-Time 5,-- €

70/80-er Party Freitag:

und Wein der Wochen!

täglich bis mind. 24.00 Uhr geöffnet!! Bahñhofstr. 4b, im Grassl-Haus in Eching!

Ausgabe Donnerstag, 13.04., entfällt

Ausgabe Donnerstag, 20.04.,18.00 - 19.00 Uhr Ausgabe Donnerstag, 27.04., 18.00 - 19.00 Uhr

Kath. Frauenbund

Dienstag, 04.04.06 um 08.00 Uhr Gottesdienst. anschl. Frühstück und Vortrag von Dr. Theophilus. Der Besuch in der Allianz-Arena findet am Donnerstag, 27.04.06 um 11.00 Uhr statt. Abfahrt um 10.15 Uhr mit dem Bus bei der Drogerie Wilke. Eintritt und Bus € 13,50, zu zahlen bei Anmeldung. Anmelden beim Frühstück am 04.04. oder bei Frau Werner Tel. 319 17 50.

Termine der evangelischen Kirchengemeinde

Evangelisch-Lutherisches Pfarramt Eching Pfarrerin Katrin Weidemann

Pfarrsekretärin: Angela Borck, Mo+Mi 9-11 Uhr, Do 18-19 Uhr

Danziger Str. 17, 85386 Eching

Tel. 089/319 49 59, Fax: 089/37 92 96 58 mobil: 0172/822 33 34

Gabenkasse Eching:

Freisinger Bank e. G.; Konto-Nr. 57 34 436, BLZ 701 696 14

Gottesdienst: jeweils um 10 Uhr in der Magdalenenkirche (sofern nicht anders angegeben!) Info bzgl. Kindergottesdienst wird noch bekannt

02.04. Gottesdienst mit Abendmahl (B. Blum) + 10:20 Uhr Kindergottesdienst

09.04. Familien-Gottesdienst mit Taufgedächtnis (M. Stritar +Team)

13.04. 19:00 Uhr Gottesdienst (M. Stritar) mit Tischabendmahl

14.04. 10:00 Uhr Gottesdienst (K. Weidemann) 15:00 Uhr Gottesdienst (K. Weidemann)

16.04. 05:30 Uhr Osternacht-Gottesdienst (K.W. + M.S.)10:00 Uhr Familien-Gottesdienst

(K.Weidemann) 17.04. Gottesdienst (B. Blum)

23.04. Gottesdienst (B. v. Heyking)

30.04. 10:00 Uhr Gottesdienst (M. Stritar) 11:00 Uhr ELFER + Kindergottesdienst

Weitere Termine:

(näheres zum Teil unter Rubrik Kirche -Mitteilungen der evangelischen Pfarrstelle) **SeniorInnen-Treff:** 05.04.2006: 14:30 Uhr,

Wein und More

Öffnungszeiten: 15.00 - 18.30 Sa. 9.00 - 13.00



Untere Hauptstr. 6

Weine des Monats:

franz. Weißwein/Gascogne frisch und fruchtig, 2005 6er Kartonpreis nur

22.50 €

4,10 €

Angerer/Kamptal Zweigelt, 2003 1,0 ltr 6er Karton

4,50 € 22,-€

© 089-319 02 811

"Zu Ostern" mit Tischabendmahl, ev.Gmdezentrum Biblischer Hauskreis: Termine + Info bei J.

Schirmann, Tel: 3191794

Frauenbibelkreis: jeweils Dienstag, 9:00 Uhr, B. v. Heyking, Tel: 3196422

Frauenkreis: jeweils Montag um 9.30 Uhr "Anonyme Alkoholiker": Montag von 19 bis 21 Uhr, Jochen, (089- 96 64 84)

Mutter-Kind-Gruppe "Die kleinen Engel" (2-3 Jahre), Dienstag 10:00

Sabine Gockel, Tel: 37003417

CVJM Kindergruppe "Füchse": (1.+2. Klasse), 14-tägig, S.v.Heyking, Tel: 319 64 22 CVJM Jungen-Jungschar "George Carver"

(12-15 Jahre), Freitag 17:30 Uhr, Florian Rüscher, Tel: 0179-9101865

Kindergruppe "Wilde Schmetterlinge" (7-8 Jahre), Dienstag 15:30 Uhr

Sophia Weidemann, Tel. 319 49 59

Kinderchor "Magdalenchen" (Grundschulkinder) nach Vereinbarung

Offener Jugendtreff (ab 13 Jahre): M. Stritar, Tel: 92791730

Kirchenchor: Mittwoch 20:00 Uhr Posaunenchor: Donnerstag 19:00 Uhr, Nachwuchs: Dienstag 15:00 Uhr Flötengruppe: 14-tägig, Termine bei Fr. Fechter (319 47 94)

Sonstige Termine:

05.04. 19:30 Uhr Treffen der Missionsbeauftragten, ev. Gemeindezentrum 24.04. 20:00 Uhr Kirchenvorstandssitzung (öffentlich), ev. Gemeindezentrum 28.04. 20:00 Uhr Offenes Pfarrhaus bei Fam. Weidemann, Danziger Str. 17, Eching

Ökumene

Taizé-Gebet

Es wird in den Sommermonaten jeden Sonntag um 19.30 Uhr in Neu-Andreas gebetet.

Exerzitien im Alltag

06.04.2006 20:00 Uhr St. Andreas

Ökumenische Andacht im Alten-Service-Zentrum 28.04.2006 16:30 Uhr

Wichtige Telefon-Nummern:

Notruf für Frauen: 08161/3158

Arbeitskreis für Fraueninteressen e.V. in Freising, 08161/3128 (Informationen, Termine, Veranstaltungen).

Krebs-Selbsthilfegruppe - Auskunft Hildegard Gresser Tel. 089/ 310 66 12

Staatl. anerk. Schwangerschaftsberatungsstel-

Jubiläen, Geburtstage, Meetings ..

Fragen Sie nach unseren günstigen Übernachtungs-Arrangements und auch nach den Weekendpauschalen inklusive Frühstücksbuffet!



HOTEL HÖCKMAYR ECHING

Eching, Obere Hauptstraße 2a Telefon 089/319 74 20

le DONUM VITAE, Tel. 081 61/14 72 90, Inter-

Selbsthilfegruppe "**Trauung – Scheidung – Alleine-Leben:** Tel.089/321 832 –0 Montags: 19.15 -21.30 Uhr im Caritas Zentrum Schleißheim-Garching

net: www.schwanger-in-freising.de

Regelmäßige Veranstaltungen

von A-Z **BRK**

Seniorengymnastik: Die 13.30-14.30 Uhr mit Elisabeth Egersdoerfer (089/319 41 43); 14.45-15.45 Uhr mit Ingeborg Pfeiffer (089/319 28 53) im ASZ, Mo 18-19 Uhr im Bürgersaal Dietersheim

Wassergymnastik für Senioren: Frei von 9.45 -10.15 Uhr mit Ingeborg Pfeiffer im Neufun (089/319 28 53)

Echinger Blaskapelle

Mo 19.30 Uhr Probe der großen Besetzung im Feuerwehrhaus Waagstraße

Familienzentrum Eching e.V.

Mi 9.00-11.30 Uhr: Wichtelstüberl f. Kinder v. 1-3 J. Do 9.30-11.30 Uhr: Müttercafe, jeden Do Secondhandverkauf v. Kinderkleidung, jeweils am 1.Do im Monat Pflegemüttertreff u. am 2.Do im Monat Mütterberatung d. Gesundheitsamtes Freising.

Ab sofort kann die Winterkleidung abgeholt, die Frühjahrs- u. Sommerkleidung für den Secondhand-Verkauf abgegeben werden!!!

Jeder 1.Do im Monat Offener Patchwork- u. Quiltkurs, Leitung u. Anmeldung b. Andrea Böhm, Tel. 089/3192819

Fischereiverein

Regelmäßiger Stammtisch an jedem 2. Montag im Monat um 19.30 Uhr im Sportlerheim des TSV

Jugendgruppen der Pfarrei Sankt Andreas

In der Pfarrei gibt es verschiedene Jugendgruppen, bei Interesse bitte im Pfarrbüro melden.

Katholischer Frauenbund

Jeden Freitag ab 8.10 Uhr Turnen für alle Interessentinnen im Gymnastikraum der Schule an der Danziger Straße (außer in den Ferien)

Kleinkinder- und Elterntreff

Jeden Donnerstag von 9-11 Uhr Betreute Gruppe für Kinder ab 2 J. im Vereinsraum (JUZ). Voranmeldung bei M. Bock, Tel: 3194685.

Lady Sportverein e. V.

Jeden Di. 19.30-20.30 Uhr und jeden Do. 19 -20 Uhr Damengym, in der Turnhalle an der Dietersheimer Str.

Männergesangverein Harmonie

Jeden Do. Probenabend ab 20 Uhr beim Huberwirt Musikschule Eching

Kinderchorgruppen:

Mo: 14.45 - 17.00 Uhr , Mi: 15.30 - 18.00 Uhr

Jugendchor: Donnerstag 18.00 Uhr Cantus Eho Donnerstag 19.00 Uhr

Musikverein Sankt Andreas

Probe Jugendorchester: Fr., 16.45 bis 18.15 Uhr Probe Blasorchester: Fr., 18.30 bis 20.30 Uhr Musikschule Eching, Dachgeschoss

Mieterverein Eching -Neufahrn e.V.

Jeden 1. und 3. Mittwoch im Monat von 19-20.30 Uhr Beratung im Bürgerhaus Eching (ausgenommen Ferien- und Feiertage)

SCE Abteilung Schach

Jeden Donnerstag ab 18 Uhr Übungsabend für die Jugend, ab 19.30 Uhr für alle (Vereinsr. Bürgerh.)

Sing- und Spielkreis für Kleinkinder

Mittwoch 10.30-11.00 Uhr im Pfarrheim, Musikpädagogin Kayao Katsuta-Grandy (Tel: 3792 9712) SV Dietersheim

Jeden Di. 19.30-20.30 Uhr Damengymnastik und jeden Do. Aerobic 20-21 Uhr im Bürgersaal

Tauschring Echinger Talente

Bürgerinitiative: Jeder 1. Werktag im Monat ab 19.30



Veranstaltungs-Programm April 2006

Sa. 01. Rüscherl-Time nur 2 Euro

Fr. 07. Liveband "Crazy Cowboys" ab 20 Uhr, Eintritt frei

Sa. 08. Karaoke

Sa. 15. Spar-Nacht

10 Euro bezahlen - für 20 Euro trinken

So. 16. Ostern-Ostereierparty

Fr. 21. Rubbel-Roulett

Sa. 22. 99 Cent-Party

Fr. 28. Rock-Nacht (70er, 80er, 90er)

Sa. 29. DFB-Endspiel in Berlin LIVE (Leberkäse und Breze 2,- €)

ab 20.00 Uhr: Verlosungs-Party zu jedem Getränk ein Los

So. 30. Hexenparty

Blutrüscherl nur 1,-- €

Heidestr. 3 - 85386 Eching

Tel. 089/319 53 **7**3

www.big-valley-eching.de

Heizkostenrechnung bekommen? Sparen Sie Heizkosten durch hervorragende Wärmeisolierung im Fensterprofil. BAVARIA-Fenster sorgen hier für beste Dämmung. Unsere Fachberater informieren Sie gerne, wie Sie ein Maximum an Langentengernen erreichen. Hotline: 089/316058-0 Gleiwitzer Straße 4 Kunststoff-Fenste www.bavaria-fensterbau.de 85386 Eching/München Ja, ich will auch eine "schmerzfreie" Heizkostenrechnung. Bitte informieren Sie mich über meine Einsparungsmöglichkeiten. Senden Sie mir bitte unverbindlich und kostenlos ausführliches Infomaterial zu. zwecks weiterer Informationen an. Bitte rufen Sie mich unter Rückantwort Name BAVARIA Fensterbau GmbH Straße Gleiwitzer Straße 4 PLZ/Ort 85386 Eching/München Telefon

UNSERE LEISTUNGSPALETTE:

- Maler- und Lackierfachbetrieb
- individuelle Raumgestaltung
- feine Mal- und Lackiertechniken
- Bodenbeläge und Teppichverelegung
- Fassaden- und Spezialgerüstbau



Friedhelm Kassner

Hauptstraße 24 · 85376 Hetzenhausen Tel. 08165/98314 · Fax 08165/98316 konsequent Kassner@tux.friedhelm-kassner.de Internet: www.friedhelm-kassner.de

Uhr Stammtisch im ASZ; um 19 Uhr Treff für Neugierige und Interessenten. Infos unter 089/31 85 99 94.

Termine Echinger Vereine und Institutionen

Benefiz-Indien-Party

22. April, 20 Uhr, Pfarrsaal St. Andreas, Danziger Str. 11, Eintritt: 5 Euro Kontakt: Tel.: 08165-63 22 27 Bei dieser rauchfreien Benefiz-Party sind Hindi-Pop, Bollywoodmusik, indische Filme und eine kostenlose Einführung in den Bollywood-Tanz die Highlights. Der Erlös der Disco wird dem Verein "Children are our future" aus Grünwald gespendet, der indische Schulkinder in Andhra Pradesh/Südindien unterstützt.

Heimatbühne - Abteilung Volkstanz

Dienstag, 4. und 18. 04.: 19.30 Uhr Offenes Tanzen im Bürgerhaus

Michels Bar

Mittwoch 12.04. Lousiana Red & Al Jones Blues Band Live - - ab 20 Uhr

Für die nächste Ausgabe: Redaktionsschluss Di. 11.04. Anzeigenschluss Mo. 18.04. Fr. 28.04. **Erscheinungstermin**

Nachbarschaftshilfe Eching e.V.

umweltfreundliche Fassadenreinigunssysteme

Betoninstandsetzung/-sanierung/-Betonschutz

• Fachverarbeiter Wärmedämm-Verbundsysteme

individuelle Farbentwürfe zur Fassadengestaltung

Malerbetrieb und Gerüstbau GmbH

Industrie/Bodenbeschichtungen

Treffen der Senioren: Jeden Montag (außer Ferien) von 15.00 – 18.00 Uhr im Seniorenstüberl (ASZ) Die Sitzung im April fällt aus.

Kleingartenverein Eching e.V.

08.04.06 1. Gemeinschaftsdienst ab 8.00 Uhr. Wasser auf und 1. Toilettendienst (wetterabhängig) 17.04.06 Ostereiersuchen in der Kleingartenanlage ab 8.00 Uhr

30.04.06 Freinachtwache ab 20.00 Uhr

Stopselclub

06.04.06 20 Uhr Vereinsabend mit Informationen Wanderungen:

01.+02.04. Geltendorf

08.+09.04. Vilslern und Waldkraiburg

16.+17.04. Kösching

22.+23.04. Vierkirchen

29.+30.04. Reichertshofen

TSV Eching

1. Mannschaft: Bezirksoberliga/

Sa., 25.03., 15.00 Uhr, TSV Ampfing – TSV E Sa., 01.04., 15.00 Uhr, TSV E – SC Fürstenfeldb. II Sa., 08.04., 15.00 Uhr, FC Ingolstadt II – TSV E Sa., 15.04., 15.00 Uhr, TSV E - SV Raisting Sa., 22.04., 15.00 Uhr, SV Kirchanschöring - TSV E Sa., 29.04., 15.00 Uhr, TSV E-TSV Grünwald 2. Mannschaft: Kreisklasse Freising Gruppe 1 Sa., 26.03., 14.30 Uhr, SV Kranzberg – TSV E 2



- Programmierung
- Organisation
- Projektmanagement





info@imhof-it.de · www.imhof-it.de

Do., 30.03., 19.00 Uhr, SpVgg Zolling - TSV E 2 So., 02.04., 14.30 Uhr, TSV E 2 – FVgg Gammelsdorf So., 09.04., 14.30 Uhr, SC Massenhausen – TSV E 2 Sa., 15.04., 14.30 Uhr, TSV E 2 – TSV Allershausen So., 23.04., 14.30 Uhr, SV Hohenkammer – TSV E 2 So., 30.04., 14.30 Uhr, TSV E 2 – TSV Nandlstadt 3. Mannschaft: C-Klasse Freising

So., 26.03., 12.45 Uhr, SV Langenbach II - TSV E 3 So., 02.04., 12.45 Uhr, TSV E 3 – VfR Haag 2 So., 09.04., 14.30 Uhr, FC Moos - TSV E 3 Sa., 15.04., 12.45 Uhr, TSV E 3 – SG Eichenfeld 2 So., 23.04., 12.45 Uhr, SV Hohenkammer 2 - TSV E 3 So., 30.04., 12.45 Uhr, TSV E 3 – TSV Au 3

Dietersheim

01./08. 04. Tennisabteilung Arbeitsdienst

08.04. Ostereierschießen im Schützenstüberl

28.04. Endschießen Schützen im Schützenstüberl

30.04. Erstkommunion

01.05 ab 12.00 Uhr Maifest am Bürgerplatz in Dietersheim

Günzenhausen

30.03.Jahreshauptversammlung des Bürgerforums GOD e.V. 19.00 Uhr Gasthaus Grill

07.04. Königsschießen Schüler / Jugend Pokalschiessen der Günzenhausener Weinbergschützen 08.04. Saisonabschlussfeier und Proklamation des Jugendkönigs im Schützenverein Weinberg

15.04. Ostermobrenna der Günzenhausener Burschen 23.04.Kriegerjahrtag des Krieger-und Soldatenvereins Günzenhausen



Sicherheit und Vermögensbildung zugleich - von Anfang an und fürs Leben: Unsere neue Unfallversicherung mit garantierter Beitragsrückzahlung macht es möglich.

Versicherungs-Service

Dipl. Kfm. Gerhard Bolay KG

Subdirektion der Versicherungskammer Bayern

Bahnhofstraße 27 · 85375 Neufahrn

Telefon (0 81 65) 95 80-0 E-Mail info@bolay.vkb.de Internet www.bolay.vkb.de

Wir versichern Bayern.



Wir liefern und verlegen

- Parkett
- Teppich
- PVC

einschl. Schleifarbeiten

FERDINAND MAIER

Fußboden-Meisterbetrieb Inh. T. Schmidt



Amselweg 22 • 85375 Neufahrn Tel. 0 81 65/45 12 od. 0 89/57 66 24 Telefax 0 89/57 19 03